

64

64(285)

R. 9365

SOLILOQUIOS

DEL ALMA CON DIOS,

EN LOS QUALES, SEGUN EL orden de los Versos del Miserese, se expressan los asectos mismos DE DAVID,

Y SE ACOMODAN
AL PENITENTE CHRISTIA

Por el P. ALEXANDRO DIATALLEVI, de la Compañia de Jesus.

Y TRADUCIDOS EN CASTELLANO POR D. JOSEPH DE ELEXAGA, Presbytero.

Cicina when when all the

CON LAS LICENCIAS NECESARIAS:

Impressos en Cadiz en la Imprenta de la Real Marina, Calle de S. Francisco.

द्भार्य स्मार्थन व्याप्त स्मार्थन स्मार्थन स्मार्थन स्मार्थन

Cadiz, y Febrero 25. de 1765.

IMPRIMASE.

Doct. Cavallero.

क्रमध्यम्भारत्वे । स्ट्रान्स्य विकास्य स्ट्रान्स्य स्ट्रान्स्य स्ट्रान्स्य स्ट्रान्स्य स्ट्रान्स्य स्ट्रान्स्य

Cadiz, y Febrero 25. de 1765.

Imprimase, y pongase este Original, y dos Exemplares en el Osicio de esta Comission.

Sentmanat.

EL TRADUCTOR AL LECTOR.

L docto, y zeloso Padre Alexandro Diotallevi, de la Sagrada Religion de la Compañia de Jesus, compuso en Idioma Toscano un libro, cuyo titulo av es: Idéa de un verdadero Penitente, esc. El principal intento del Autór en este libro fué inflamar las voluntades, para que aborreciendo al pecado, amassen los hombres à Dios perfectemente. Por esto, segun el mismo lo dice, despues de la explicacion de cada Verso del Salmo Miserere, puso un Acto servoroso de Contricion, ò Soliloquio del Alma con Dios, en donde se expressan los afectos mismos de David, acomodados al Penitente Christiano.

Lleno de piedad, y Religion cierto Cavallero, à quien debo complacer, me manifestò la satisfaccion, que tendria, en que se pusiessen en nuestro Idioma Castellano; y deseando yo concurrir à tan santo zelo, y al bien espiritual de todos los que procuran atender

A 2

DIECH PROP

al negocio grande de su salvacion, me dedíquê gustoso á executarlo, à pesar del conocimiento de mi insussiciencia

para una perfecta Traduccion.

Bien huviera yo querido traducir el Libro enteramente; porque, à la verdad, el es un trabajo digno del mayor aprecio; pero no lo tuvo por precisso el profundo juicio de dicho Cavallero, yà porque tenemos en Castellano la Homilia, o Parafrasis del mismo Salmo, que en forma de Instruccion compuso en Lengua Francesa el Padre Edmo Calabre; yà porque con sola la parte traducida se atiende al principal intento del Autòr; y yá finalmente, porque hallandose la explicacion tratada con mucha erudicion latina, inseparable de la Obra, no la considero leccion muy agradable para el comun, en donde son los menos los que no se molestan, quando tropiezan con un paffage latino.

Por esta razon tambien hè omitido algunos de los que se hallan en los Soliloquios de la Ediccion Toscana, y algunos otros hè puesto en el Español, quando no me hà parecido, que uno, ù otro puede variar la sentencia, ò el pensamiento, y espiritu del Autòr, a lo qual hè procurado principalmente atender, sin dexar, en quanto he podido, la Traduccion literal.

Igualmente, por consejo de algunas Personas eruditas, he suprimido en varias partes la admiracion A!, cuya continuada repeticion no haría muy apacible á nuestra Diccion Española, por mas

que haga agradable à la Toscana.

No dexaré de advertir, que este Libro se dedico en Napoles en el año de 1761. al Señor Marquès Don Vicente Gonzalez de Griñi, aquel samoso Capitan de Navio de la Real Armada, que, para desahogar su amor al Real Servicio, quiso voluntariamente acompañar al incomparable Capitan Velasco en la desensa del Castillo del Morro en la Habana, en la qual determinaron ambos derramar gloriosamente su sangre.

Yo, si huviera de haver dedicado à

algun

algun Mecenas esta Traduccion, lo huviera executado al nombre inmortal del mismo Cavallero, y al de su Insigne Compañero: ¿ porque quales otros son mas acreedores à la memoria, à la gratitud, y al obsequio de todo buen Espaniól? Sus nombres seràn gloriosos à la Posteridad, assi por sus heroycas acciones, como por haver sido premiadas dignamente en sus ilustres Familias por un Monarcha, á quien yo llamo Carlos el Justo, Carlos el Sabio, Carlos el Prudente. Vale, & ora pro me,

INTRODUCCION

EN DONDE SUCINTAMENTE referida la Caida, y la Penitencia del Rey David, se declara la intencion del Authòr.

Aciò David pobre Pastor de Rebaños; pero su piedad para con Dios, y su valor entre los Hombres le llevaron à la Real Corona de Palestina. Con las pruebas, que de sí hizo en las Selvas siendo Joven, destrozando Osso, y desquixarando Leones, aspirò à la gran Victoria, que alcanzó del Gigante Goliat, en premio de la qual tuvo por Esposa à la hija del Rey Saùl. Pero la embidia le mudó bien presto al Suegro en émulo, y Enemigo: y le suè precisso valerse mucho de su ingenio, para evadirse de sus asechanzas.

Despues de muchas derrotas dadas, y recebidas por los Filisteos; muerto finalmente en una Batalla Saúl, traspassado

por sí mismo con su espada, por no caer en manos de sus Enemigos, David, aclamado del Pueblo por Rey, sué elevado al Throno de Israèl, que Dios le havia yà prometido. El principio de su Govierno sué ensadoso; debiendo librarse de los Enemigos Estrangeros, que infestaban el Reyno; y de los Domesticos, que seguian las partes del Rey difunto. Pero con la fuerza destruyò à los primeros, y con la mansedumbre se ganó à los segundos, como el mismo do dixo. (1)

Asi dilatado el Imperio, y establecidose bien sobre Solio, estaba en estado de gozar una larga paz, tanto dentro
del Reyno con los Subditos, como suera con los Principes confinantes. Pero
un gravissimo ultrage, hecho à sus Embaxadores por los Amonitas, le obligo
à volver à tomar las armas. Para vengarse, pues, del recibido agravio, despacho sus Tropas, baxo la conducta del

⁽¹⁾ Mansuetudo mea multiplicavit me.

General Joab, è hizo sitiar à Rabba, Ciudad Capitàl del Reyno. Pero mientras los suyos combatian gloriosamente contra los Amonitas, èl abatido de una tentacion, cayò vergonzosamente pos-

trado, y vencido.

Corria el año decimo sexto de su Reynado, y quarenta y nueve de su edad, año para él verdaderamente climaterico: y estando yá entrada la Estacion, en que suelen marchar los Reyes á la Guerra, se estaba en Jerusalen para gozar el ocio de una defidiofa Paz: Quando un dia, despues de haver reposado, passeandose por una Galeria de su Palacio, viò por acaso à lo lexos à una Muger, que se estaba lavando en la Fuente de su Jardin. Era esta Bersabé, Muger de Urias Eteo, Cavallero no menos valeroso, que de corazon leal, el qual entonces se hallaba con el Exercito en el Sitio de Rabba.

El miserable Rey, incitado de asuera por el lisongero objeto, arrastrado de adentro por su concupiscible apetito, e

impe-

impélido por aquel Demonio, que el mismo llamo Meridiano, al punto se rindió à la tentacion: pues al vèr à la Muger en el Baño, passo immediatamente à dessearla, à solicitarla, y à quererla, sin ningun respecto, ni à Dios, que de la Grey le havia elevado à la Dignidad Real, ni à la sidelidad de un Vassallo, que estaba actualmente peleando por èl, ni à todo el Reyno, à quien

daba tan grave escandalo.

¡Grande documento de quan poco podámos fiarnos de nosotros mismos à la frente de la ocasion! Y porque las caidas de los Justos suelen ser precipicios, juntando David pecado á pecado, despues de haver quitado al inocente Urias el honor, le quitó tambien la vida: escriviendo al Generál Joab, que le pusiesse en las primeras filas de sus Esquadrones, para que en los primeros assaltos suesse de los primeros à morir, como sucedio. Ni paró aquì: porque à su pecado junto la obstinacion, perseverando en el, hasta quasi un año; y aun mas huviera per-

permanecido, si Dios, usando de piedad, no embiasse al Propheta Natán à dispertarle de aquel profundo letargo,

en que yacia.

A las palabras del Hombre de Dios, y à la intimacion de los males, que le vendrian en castigo de su pecado, al fin dispertò, abriò los ojos, entrò en sì mismo, conociò su grande yerro, le confessó delante del Propheta, le lloró delante de Dios, é interin vivió hizo asperissima penitencia. Afligiò con silicios su carne: (2) Se macero con ayunos: (3) llenaba de cenizas las viandas de la Mesa Real: (4) y porque sus ojos, fixandose à mirar à una beldad peligrosa, le havian sido las primeras guias para la, transgression de la Divina Ley, los condeno à derramar fuentes de penitentes lagri-

(2) Ego autem induebar cilicio.

⁽³⁾ Humiliabam in jejunio animam meam.

⁽⁴⁾ Cineres tanquam panem mandu-

lagrimas. (5) Y si una noche pecó, manchando la fé del Thalamo Conjugal, para borrar esta mancha, lavo su lecho con amargo llanto todas las noches de su

vida. (6) minsal i hit sprinker

¡Grande exemplo de penitencia en un Rey de tan alto Dominio! ¡Y gran confussion de aquellos Christianos, que, despues de haver bebido la iniquidad como agua, quando se reducen a penitencia, no saben arrojar del corazon un suspiro, ni de los ojos una lagrima! Quando han referido en secreto al Sacerdote sus culpas, y rezado aquellas pocas Preces, que les sueron impuestas por penitencia, creen haver satisfecho enteramente a Dios, tan gravemente ofendido; al proximo, à quien escandalizaron; y así mismos, deudores de tan grande suma.

(6) Lavabo per fingulas noctes lectum meŭ : lacrymis meis stratum meum rigabo,

⁽⁵⁾ Exitus (ô como otros leen) Fontes aquarum deduxerunt oculi mei, quia non cuftodierunt Legem tuam.

No assi ciertamente lo hizo el Rey David. Ademàs de la penitencia secreta de su pecado (si se puede llamar secreta, lo que hace un Rey à la vista de fu Corte) quiso hacer pública al Mundo su conversion. A cste fin compuso, y dexò á los venideros el Salmo cinquenta, que nosotros llamamos el Miserere: para que, si todo el Reyno se havia escandalizado de su vergonzosa caida, todos los presentes, y futuros supiessen quan altamente se havia arrepentido, y de èl aprehendiessen como se havian de arrepentir de sus pecados, y pedir à Dios perdon: y para que, si le havian imitado pecador, le imitassen tambien penitente, que sué puntualmente la respuesta, que San Ambrosio diò à Theodosio Emperador, quando este, con el exemplo de la caída de David, se escusaba de la mortandad hecha en Tesaloniza. (7)

La

⁽⁷⁾ Qui sequutus es erraniem, sequere Pœnitentem.

La Iglesia llama feliz à la caída de Adan, porque mereció tener à Christo por su Reparador. Yo no llamarè feliz à la caida de David; pero diré, que somos bien felices nosotros, que en èl tenemos Panitentia Typum, como lo dixò San Cyrilo Gerosolimitano: y que de este grande exemplar de penitencia podemos aprehender el modo de lloràr, y arrepentirnos de nuestras culpas. Lloro el Santo Rey, y todavia sigue llorando su pecado en este su Salmo: y quantos en el Mundo Christiano Iloran sus culpas, de él toman prestadas las voces, los sentimientos, y los afectos. Su dolor se hace proprio de cada uno. Todos lloran con el, v el llora con todos. No se oye otra cosa en la boca de los Penitentes Fieles, que el Miserere. Este cantan hasta las Mugeres, y los Niños: De este refuenan nuestros Templos: y en los dias mas Santos tambien las Plazas, y las Calles. Parece, que en la Iglesia no se sabe hacer un acto público de penitencia, sin que se entone este dolorosissimo Salmo,

Salmo, el qual, con razon, entre los fiete Penitenciales ocupa el lugar de el medio, como el Sol entre los fiete Planetas.

¿ Pero quantos le dicen, sin entender las palabras? ¿Quantos entienden las palabras, sin penetrar el sentido? ¿ Y quantos, aunque lleguen à penetrar el sentido, no se sienten, con todo esso, enternecer à contricion el corazon? Me hà ocurrido, por tanto, el pensamiento (y quiero creerlo por inspiracion Divina) de escrivir alguna cosa sobre este Salmo. Sé, que lo han hecho, con grande gloria suya, muchissimos, assi de los Antiguos, como de los modernos Escritores: Pero quien hà leido sus Comentarios, havrà podido facilmente observar, que su principal estudio hà estado en investigar los reconditos sentidos de este Propheta, y en descubrir los motivos de donde se moviò à pedir, y esperar de Dios el perdon de su pecado.

No es este el blanco principal, que yo me he propuesto en este trabajo de

mi

mi ancianidad. Deseo iluminar el ens tendimiento para el conocimiento del pecado; pero mas el mover la voluntad para llorarle, y detestarle. A este fin, para que mejor podamos revestirnos de los afectos del Penitente Rey David, y hacer nuestra su contricion, y su dolór, despues de la explicacion de cada Versiculo, pondré un Soliloquio del Alma con Dios, en que se expressan los afectos mismos de David, acomodados, empero, al Penitente Christiano. Porque despues que se nos hizo el Soberano beneficio de la Redempcion, assi como el pecado hà crecido en malicia, siendo ofensa de Dios Criador, y de Dios Redemptor, assi se nos han aumentado los motivos de llorarle, y detestarle. Bien es verdad, que se nos han aumentado tambien los motivos de esperar de Dios el perdon por los meritos de un tan grande Redemptor.

El fin, pues, porque en esta mi ultima edad, y con la vista quasi del todo perdida, me hè determinado à escrivir

fobre"

sobre esta materia, ha sido, porque, como decia San Augustin, no deberia ningun Christiano llegar al fin de la vida, si primero no ha hecho penitencia, y no ha llorado fus culpas. Como el Santo lo enseño, assi lo practico por sì mismo: porque, despues de haver llorado en vida los herrores de su deshonesta juventud, y de haver, con mas lagrimas que tinta, escrito, y publicado al Mundo los Libros de sus Confessiones, cuenta Possidonio en su vida, que quando le sobrevino la ultima mortal enfermedad, se hizo poner al rededor de la cama, escritos con grandes charactères, los Salmos Penitenciales de David, los que leia, y leyendolos derramaba de los ojos rios de llanto: ni quiso acabar de llorar, sino con dexar de vivir.

Acercandose, pues, el fin de mi mortal peregrinacion, no hé creido poder emplear mejor este ultimo resto de la vida, que en la Meditacion de este Salmo, ocupandome todo en persamientos, y asectos de penitencia. Estos B

hé querido con la estampa hacer comunes à todos, para que qualquiera, que, antes de morir, desea llorar sus culpas, y antes de comparecer ante el Soberano Tribunal del Juez Divino, desea aplacarle con Actos verdaderos de contricion, tenga aqui facilitado el modo de hacerlo con el exemplo de este Real Penitente, el qual, por su penitencia, mereciò ser Padre del futuro Messias, y que de su Estirpe naciesse el Salvador del Mundo. Por esto, con razon, el Papa San Gregorio le propone para imitar en el Comento, que hizo de este Salmo: Quisquis desperans de venia, agere pænitentiam dubitat, David pænitentem ad animum reducat: audiamus David clamantem, & nos cum eo clamemus: audiamus gementem, & congemiscamus: audiamus stentem, & collacrymemur. Assi el Santo Pontifice.

**

SIG SIG SIG NIGH

Miserere mei Deus, secundum magnam misericordiam tuam.

David, conociendo qué gran miseria sea el pecado, implora la Divina Misericordia.

CLEMENTISSIMO DIOS.

SI de todas las miserias es la mayor el pecado, yo soy la mas miserable criatura, que hay sobre la tierra. Comence bien presto à ser miserable, pues su , antes de nacer, concebido en pecado. ¡Pero esta primera miseria, que herede del primer Padre, quanto la acrecente yo con mis personales culpas ? Vos lo sabeis, y yo no puedo pensarlo, sin que me salgan suspiros del corazon, y me vengan las lagrimas á los ojos. Apenas me apunto en el entendimiento la primera luz de la razon para conocer el bien, quando elegi el mal. Crecí en los

los años, pero mas crecì en la malicia: De las culpas pequeñas passé à las mayores; y andando de mal en peor, jô, en què abysmo de miserias hè caído! Si huviesse, à lo menos, conocido mi infeliz estado, huviera, con vuestra ayuda, procurado salir de él. Pero yo estaba tan ciego con los engaños del Mundo, con los exemplos de otros, y con mis passiones, que no veia, ni sentia mi miseria. Por esso, lexos de Vos, en el feno del pecado, podia reirme, y me parecia passar alegres los dias, y tranquilas las noches. Pero ahora, que os haveis dignado de darme un ravo de vuestra luz, conozco, y lloro mi ceguedad, y del abysmo de mi miseria invoco el abysmo de vuestra misericordia: Miserere mei Deus, secundum magnam misericordiam tuam.

9

No pido una misericordia ordinaria. Para una grande llaga es necessario un gran remedio; y para una grande miseria se réquiere una Misericordia grande. Es verdad, yo lo confiesso, que no me-

⁽¹⁾ Maior oft iniquitas mea, quam ut veniam merear.

¡O, Padre! Mira à la cara de Jesu-Christo tu Hijo, y tèn misericordia de mi. (2) Y pues que con el precio de su Sangre satisfizo por mis pecados con todo rigor de justicia, tened piedad de mi, y perdonadme. Mirad tambien los meritos de su Santissima Madre. Vos la haveis hecho Abogada de los pecadores, para que interceda por ellos. Dad, pues, à su merito, y â su intercession el perdon, que yo no merezco; para que, libre finalmente de la grande miseria de mis pecados, pueda llegar una véz á exaltar en el Cielo vuestra grande Misericordia por todos los siglos. Amen.

Et

⁽²⁾ Respice in faciem Christitui, & miserere mei.

Et secundum multitudinem Miserationum tuarum dele iniquitatem meam.

David, de las muchas misericordias de Dios, toma animo para rogarle, que borre su pecado.

CLEMENTISSIMO DIOS:

Uanto mas entro en la confideracion de mi passada vida, tanto
mas me confundo, y pierdo.
Descubro en el fondo de mi Alma un
tan grande numero de pecados, que el
entendimiento no llega á distinguirlos,
ni la memoria â numerarlos. Solo puedo
decir con el Propheta, que no son
tantos los cabellos de mi cabeza. (3)
Pero si, por su multitud, huyen de mi
vista, no se apartan de la vuestra. Vos
los

⁽³⁾ Iniquitates meæ multiplicatæ sunt Super sapillos capitis mei.

los teneis escritos uno por uno, con todas sus circunstancias, en el gran Libro de vuestros creditos, y vendrà algun dia, que todos me los mostraréis distintamente: no los querré yo vèr; pero no podrè menos. ¡O, si pudiera, antes que llegue aquel funesto dia, cancelarlos con el llanto! Arrojaría yo, en tal caso, de los ojos rios de lagrimas. ¿Pero aun quando dia, y noche me consumiesse en llorar, como pudiera borrar una fan crecida suma? No lo puede otro executar sino Vos, que principalmente manifestais vuestra Omnipotencia perdonando, y usando de Misericordia. (4) Es verdad, y Vos lo fabeis mejor que yo, que mis culpas fon fin numero; pero vuestra Misericordia es tan grande, que de ella està lleno el Cielo, la tierra, y el Infierno mismo. No hay criatura en el Mundo tan miserable, que no experimente sus efectos. Ha-

⁽⁴⁾ Qui Omnipotentiam tuam pacendo maxime, & miserendo manifestas.

Haced, pues, que los experimente, yo bien que sea el mas miserable de todos los hombres: Et secundum multitudinem miserationum tuarum dele iniquitatem meam.

Acordaos de las grandes Misericordias, que usasteis allà desde el principio de los Siglos con los hijos de Adan. Pecaron estos, y mas y mas veces, con increíble audacia provocaron vuestro poderoso enojo. ¡Y, con todo esso, quando nunca sucedio, que humillados, y arrepentidos implorassen vuestra Clemencia, y quedase defraudada su esperanza, sin que Vos los oyesseis, y perdonasseis? Yo no encuentro, que jamás alguno, por gravissimo pecador, que haya sido, recurriendo à Vos quedase confusio, y no obtuviesse la falud. (5) ¡Yo, pues, deberé ser el mas infeliz de todos los Pecadores? ; Yo folo cncon-

⁽⁵⁾ Inte speraverunt Patres nostri, & non sunt confussi: ad Te clamaverunt, & salvi sacti sunt.

encontraré vuestras entrañas sin Miseria cordia? ; Para mi solo no havrá piedad? Por ventura no sois Vos aquel Señor, que en las Sagradas Escripturas se intitula el Misericordioso, el Benigno, el Piadoso, el Clemente? ¿Como, pues, no os mueven mis miserias, mis súplicas, mis lagrimas, y el largo martyrio, que padezco por el dolor de haveros osendido ? ¡A! no dilateis por mas tiempo el consolar à mi asligido espiritu. (6) En tanto que està escrita en vuestro Libro esta partida contra mi: en tanto que no la borrais, no tendre paz. Para alegrar este mi corazon no haveis menester espender mucho: Yà la Sangre de vuestro Divino Hijo se derramo para esto: Una sola gota es suficiente para cancelár todos los pecados del Mundo, quanto mas los mios. Con ella, pues, borrad mi gran debito, y cancelad todos mis pecados: Borradlos de vuestros

⁽⁶⁾ Defecerunt oculi mei in eloquium tuum, discontes quando confolaveris me?

tros Decretos, y no os acordeis mas de ellos: borradlos de mi conciencia, y cessien sus remordimientos: borradlos, finalmente, y secundum multitudinem Miserationum tuarum dele iniquitatem meam: restituyendome à vuestra gracia: volviendome el derecho à vuestra Gloria: tornandome à dar aquellos meritos, qualesquiera que ellos sean, que yo tenia primero: y estableciendome en vuestra amistad Divina, de modo que nunca jamàs os disguste en lo venidero; sino que siempre os sirva, os bendiga, y os ame ahora, y en toda la eternidad. Anien.

茶妆茶

Amplius lava me ab iniquitate mea, & à peccato meo munda me.

David dessea, y pide à Dios, que mas y mas le lave de su pecado.

CLEMENTISSIMO DIOS:

JO me averguenzo de comparecet tan manchado, y fucio delante de Vos, que sois Fuente de pureza; y temo, que las inmundicias de mi Alma os muevan antes á nausea que à compassion. ¡O, y qué inmundissimo soy! Inmundo fuy concebido, inmundo nací, è inmundo viví. Aquel primer candor, que Vos me disteis, quando con el Agua Baptismàl me insundisteis vuestra gracia, duró muy poco. No bien tuve el uso de la razon, quando le perdí; y con el aumento de los años me fumergí cada vèz mas en el lodo de mis pecados. ¡O, qué vida infeliz! Procure

curé mas de una vez labarme en la. fuente de mis lagrimas, y Vos sabeis si me venia del corazon; pero mis man-chas eran muy grandes, y muy profundas. ¿Y quien puede hacer de un inmundo un limpio? (7) Yo, por mi, para nada ioy bueno, fino para contaminarme cada vez mas con nuevas. culpas. Vos, Vos folo podeis hacerlo. Vos, con el Agua purissima de vuestra gracia, podeis labar las conciencias, y limpiar las Almas de los pecados. Esta es aquella Agua, que, por boca de Ezequiel, prometisteis derramar sobre nosotros , para lavarnos de nuestras manchas. (8) Ea, pues: cumplid conmigo vuestra palabra: derramad sobre mi esta Agua, y limpiadme de toda impureza. Lavad esta Alma tan mancha-

⁽⁷⁾ Quis potest facere mundum de immundo.

⁽⁸⁾ Effundam super vos aquam mundam, & mundabimini ab omnibus inquinamentis vestris.

chada: lavad este corazon tan inmundo: lavad estas mis potencias, y estos mis sentidos, que tantas veces me induxeron à pecar: lavadme todo; porque bien veis, que en mi no hay parte, que no estè contaminada, y sucia: Amplius lava me ab iniquitate mea, à à peccato meo munda me.

Es verdad, que muchas veces me acerquè, para lavarme, al baño de la Confession Sacramental; pero Vos solo sabeis, si quedè purificado. Lo que yo sè, es, que bien presto recaí, y me ensucié con nuevas culpas: y por esto, assi como me veo en la necessidad de que Vos en mayor abundancia derrameis sobre mi el Agua de vuestra Divina Gracia, assi no celaré jamás de rogaros, que con ella siempre mas y mas me laveis, para que quede perfectamente purificado, y limpio. Si, segun el dicho de Job, las Estrellas del Cielo no estàn muy limpias en vuestra Divina presencia; y si en los mismos Angeles de questra Corte hallais que reprobar :

(9)

(9) ; Què serà de mi infeliz, amasado de cieno, y de pecados, si Vos no os moveis á piedad, y con la plenitud de vuestra gracia no me limpiais? Verdaderamente sconfiesso, que haviendo tantas veces; con tan frequentes recaldas, despreciado vuestros dones, no merezco, que se me dén de nuevo, y mayor abundancia. Pero acordaos, que como dice el Apostol, es proprio de vuestra Soberana Grandeza hacer, que en donde abundó el delito, alli superabunde la gracia. Hacedlo, pues, conmigo, por Vos mismo, que sois tan Gran Señor. Venced con vueltra bondad mi malicia, y purificadme de todo lunar de culpa tan perfectamente, que fea digno de vuestro amór en este Reyno de gracia, para gozaros en el Revno de vueitra Gioria por todos los liglos. Amen.

-oug mi morre prising de

⁽⁹⁾ Stelle non sunt munde in con pectu tuo, & in Angelis quoque tuis repeats pravitatem.

Quoniam iniquitatem meam ego cognosco.

David, del conocimiento, que tiene de su pecado, toma motivo para pedir à Dios se le perdone.

CLEMENTISSIMO DIOS:

Vos sea dada eterna alabanza, que al fin os haveis dignado de infundir en este mi corazon un rayo de vuestra Soberana luz. Conozco vuestra merced: conozco mi pecado: veo el gran mal, que hice, quando os ofendi; y confiesso, que era mejor para mi no haver nacido, que haver ofendido à un Dios tan amable. Tanta es la verguenza, tanta la confussion, tanto el dolor, que siento de haveros disgustado, que si con mi muerte pudiera deshacer el mal que hice, de buena gana, aquì delante de Vos, exhalaria el ultimo espiritu, y cacria victima del dolor à · vuefvuestros Pies. Pero porque lo hecho de fe puede deshacer, no puedo hace cosa, que confessar mi pecado, pro tar que le conozco; y suplicaros, por esto mismo, que me le perdoneis: Quo-

niam iniquitatem meam ego cognosco.

O, si lo huviera conocido en los primeros años de mi miserable Juventud! Es verdad, que yo entonces no era tan ciego, que no viesse el mal, que hacia. No pretendo aqui esconder a vuestros ojos mi malicia con el velo de de la ignorancia. Comprehendì desde que era Niño, que era precisso sobre todas las cosas, huir el pecado. Se me infundiò con la leche yuestro temór Santo. ¿Y quantas veces oì ponderar por los Predicadores la gravedad del pecado?; Quantas veces oi descrivirseme las penas del Infierno, aparejadas para los que pecan? ¿Quantas veces me fuè explicado, que por causa de la culpa murió desangrado en una Cruz vuestro Divino Hijo? Todo esto lo sabia: con que no puedo pretender ignorancia

si pequé. Conocia el mal que hacia, y no obstante lo hice. Sabía, que os ofendia à Vos, Sumo Bien mio, y no obstante os ofendì. Sè, que esto agrava

mi pecado.

Con todo esso (permitidme que os. lo diga) la edad fragil, el fervor de la fangre, la rebelion del fomes, los exemplos de otros, los encantos del Mundo, las ocasiones, los empeños, sino me extinguieron el lumbre Santo de la Fé, à lo menos me le ofuscaron mucho. Donde yo arrastrado de los objetos de fuera, è impelido de adentro. por mis inclinaciones perversas, cai despues en tantas milerias, que no lo puedo pensar sin que llore, y exclame: ; ô, Juventud infeliz! ¡ô, años funestos! Pero qué puedo yo hacer, sino rogaros con el Penitente Rey David, que os digneis de olvidaros de todo lo passado? (10) Hacedlo assi, Señor mio

⁽¹⁰⁾ Dilecta juventutis mea, & ig-

17

mio, Criador mio, y Padre mio: que yo os prometo de nunca mas ofenderos, aunque huviera de perder mil vidas. Antes harè, que el conocimiento de mis passadas culpas me sirva de agudo estimulo, para mas ardientemente amaros en este resto de vida, que me queda; y para despues amaros perfectamente en aquella vida bienaventurada, que no tendrá jamás sin por todos los siglos. Amen.

茶茶



Et peccatum meum contra me est

David es inquietado por el horrorofo aspecto de su culpa.

CLEMENTISSIMO SEñOR:

TO os conficso, que en algun tiempo estaba tan ciego, que no veía mis pecados. Los tenia à las espaldas, y no hacía caso de ellos, porque no conocia que gran mal fuesse ofenderos, Sumo Bien mio. Pero desde que os dignasteis de infundirme un ravo de vuestra luz, siempre los tengo delante de los ojos, y no se han apartado mas de mi presencia: Et peccatum meum contra me est semper. ¡O, què vista tan dolorosa para mi! ¡O, què funesta! Suspiro, y lloro de verlos, é intento alguna vez esconderlos de mi mismo, para dár algun alivio à mi afligido corazon; pero en vano

DINIVERSITARIA

vano me fatigo, porque, cada véz mas importunos, se me presentanà la memoria, vestidos con las circunstancias mas torpes, para mas aterrarme. Dia, y noche hacen sentir à la conciencia crudos remordimientos : y assi como David, quando os clamaba pidiendo perdon, sentia la vóz de la sangre de Urias, que gritaba venganza contra el; assi, quando yo me postro en la Oracion delante de Vos, siento a mis pecados, que à voces me reprehenden; que ine dan en rostro; que me dicen, que no soy digno de vuestra Divina presencia; y que a mi se me debe la vista de los Demonios, y la prission del Infierno: Et peccatum meum contra me est femper.

¡O, qué vida infeliz!; ô, què amarga cosa es el havèr pecado! Pero con todo esso no acaban aqui mis miserias. Me assige lo presente; pero mas me espanta lo suturo. ¿ Què serà de mi en la hora de mi muerte? Entonces si, que podrè decir, que las angustias me cer-

3

Ecan

can por todas partes. (11) ! O, Quantas cosas descubrire à la debil luz de una candela, las quales ahora no veo con el Sol en cara! ¡ Y aun aquellas milmas colas, que conozco, quanto mayores se me representarán! Como al ponerse el Sol crecen las sombras, assi al acabarse mi vida se haràn vèr mis pecados en estatura gigante. Me cerçaran, y angustiarán todo al rededor, como succedio à la infeliz Jerusalèn, figura dei Pecador moribundo. (12) ¡ A! ; Y! qué puedo yo hacer para no hallarme en estas angustias en la hora de mi muerte? Si basta el llorar siempre mis pecados; siempre los lloraré. Sí basta el tenerlos siempre vivos en la memoria; siempre los tendrè. Sufriré este largo martyrio en vida, porque no me atormenten en la muerte. Pero porque bien veo, que income a programade

(II) Angustiæ sunt mihi undique.

⁽¹²⁾ Circundabunt me inimici mei vallo; circundabunt me, & coangustabunt me undique.

esto no basta, si Vos no usais con migo de vuestra grande Misericordia, por tanto os suplico, por aquello que mas amais en el Cielo, y en la Tierra, que os digneis de borrar de vuestra memoria todas mis culpas, dandome un general perdon. ¡O! si Vos las poneis en un total olvido no le serán de pena à mi Alma en adelante. Mis enemigos no se atreverán à darme en cara con ellas; y yo acabaré en paz mis dias: y despues de esta infeliz vida podré esperar el gozar en Vos aquella vida bienaventurada, que no tendrà sin por todos los siglos. Amen.



Tibi soli peccavi.

David se duele de haver pecado, porque pecò contra Dios.

CLEMENTISIMO SEñOR:

TO no me atrevo à levantar los ojos a Vos de verguenza, y temo tambien pediros perdon. Tan grande ha fido mi maldad, y mi protervidad. ¡Yo, Alissimo gusano de la tierra, oponerme J COS. Supremo Monarca de los Cielos? No. hijo de la nada, havermelas con Vos, Dueño de todo? ¿ Yo pecar con-tia Vos? ¿ Yo ofenderos? ¿ Quien jamàs lo huviera creido possible? Y con todo eslo, ello succediò: à este abismo de iniquidad llegue : Tibi foli peccavi. O, una, y mil veces felices aquellas Almas, que siempre os amaron, y nunca os ofendieron! ¡ Pero infelicissimo yo, que no supe vivir, sino para ofendederos! ¡O, quanto mejor me huviera sido no vér jamàs la luz de este Mundo, que pecar contra un Dios tan bueno! Por qué del vietre demi Madre no passé inmediatamente à las tinieblas de un Sepulcro? Es verdad, que nunca os huviera conocido, y que esto es, sin duda, un grande mal; pero tampoco os huviera ofendido, y este es un mal mavor que todos. Sè, que pecando me prive de grandissimos bienes, y me sujeté à gravissimos males. Sè, que perdí todo el derecho al Paraíso. Sè, que merecì el Infierno. Pero mas que todo mi mal me duele la ofensa, que os hice à Vos, Sumo Bien mio. Este es mi llanto: Este solo es mi dolor: Tibi soli peccavi. Por esto no puedo tener sossiego, ni hallo como confolar mi espiritu. Lloro dia, y noche mi grande desventura. Maldigo aquel dia, y aquella hora, en que pequè; y quissera ser precipitado en el Abismo, antes que haver ofendido à vuestra Soberana Bondad. Pero, en tanto, esto no quita, que yo no la

haya ofendido, y siempre serà verdad, que pequé contra Vos, Criador mio, Padre mio, Señor mio, y todo mi bien:

Tibi soli peccavi.

Quando considero vuestra incomprehensible grandeza, vuestra suma bondad, vuestra soberana belleza, y vuestras restantes altissimas perfecciones, las quales os hacen infinitamente amable, y digno que todas las criaturas Celestiales, y terrenas ardan; y se consuman en el Santo fuego de vueltro amor, éntonces es tanto el dolor, que siento de haveros ofendido, que me faltan los cspiritus: los ojos no pueden sostener la abundancia de las lagrimas; y suspirando, exclamo: ¡ô, ciego! ¡ô, insensato! ¡ô, loco el que peca contra un Dios tan bueno, y tan amable! En medio de tanto dolor un solo pensamiento me consuela, y es el saber, que vuestra misma Bondad, à la qual tanto ofendì pecando, es la que puede remediar mi pecado con perdonarmelo: Que, aun por esso, os suplico, con el Penitente

David, tengais piedad de mi, y de esta mi Alma. (13) Pequè, es verdad, y contra Vos pequé : Tibi soli peccavi; pero bien veis si estoi arrepentido, y si estoi resuelto à derramar toda mi sangre, antes que ofenderos mas. Usad, pues, con migo de vueltra grande Bondad;que yo os prometo en adelante recompensar el mal passado, amandoos, si no quanto os ofendí, à lo menos todo quanto pueda. Amandoos, aborreceré el pecado, y siempre le lloraré interin estuviere vivo. Esperando, despues de la muerte, conseguir aquel gozo, que vuestro Divino Hijo prometió à los que

lloran en esta vida, y que no tendrá jamás fin por todos los siglos. Amen.

⁽¹³⁾ Miserere mei , serva animam meam , quia peccavi Tibi.

7. Et malum coram te feci.

David exagera su pecado por haverle cometido en la presencia de Dios, fu Juez.

CLEMENTISSIMO SETOR:

Uien suè jamas entre los Hombres tan temerario, y audaz, que se atreviesse à pecar en presencia de su Juez, à despreciar sus leves à su vista, y à ofenderle en su cara? Pues à esta temeridad, à esta audacia he llegado yo con Vos, Supremo, y unico Juez mio. Pequè en vuestra Divina presencia, y desprecie vuestra Ley à vuestra misma vista. Et malum coram te feci. O, què ciego! jô, que temerario fui! Amaba las tinieblas para hacer obras tenebrosas; y no os veia à Vos, que sois verdadera luz del Mundo. Me apartaba de la vista de los ojos mortales,

tales, que no vén de las cosas sino la apariencia; y no me guardaba de vuestros ojos, que ven los mas ocultos pensamientos del corazon. Temía ser vistode los hombres para no incurrir en sus juicios; y no temia ser visto de Vos, que haveis de juzgarme con potestad de condenarme ; Quantas veces hice en vuestro Divino acatamiento aquello, que me avergonzaria de hacer en la presencia del hombre mas vil del Mundo ? ¡O! y que serà de mi, infeliz, quando comparezca en vueltro Tribunal, para ser juzgado de tantas iniquidades cometidas en el difcurso de mi vida, con tanto desprecio de vuestra Divina presencia? Entonces no tendreis necesidad de testigos para convencerme reo, haviendo Vos dicho, por vuestra boca, que sois Juez, y Teltigo juntamente. (14) Bastarán essos vuestros purissimos ojos, los quales sueron testigos de mis acciones. Bastara, que

⁽¹⁴⁾ Ego sum judex , & Testis.

que Vos me digais: Yo te vi, para que yo quede convencido, Vos quedeis vencedor, y quede justificada vuestra Sentencia. (15) Pero yo no quiero esperar à ser de Vos convencido en el dia de mi Juicio. Veis aquí, que ahora por mi mismo me doi por vencido. Confiesso, que soi Reo de vuestra Justicia: que fui un temerario en pecar eu vuestra cara: que Vos teneis todas las razones para castigarme; y que no hay pena, que yo no merezca. Pero si quereis darme la pena, perdonadme à lo menos, la culpa. Esto es lo que mas me duele: el haveros ofendido delante de vuestros ojos: Et malum coram te feci. Acordaos, que Vos, por boca de Jeremias, digisteis, que sois aquel Señor, que hace Misericordia, y Juicio. (16) Primero, pues, que venga el tiempo del Juicio,

te-

⁽¹⁵⁾ Ut justificeris in Sermonibus tuis, & vincas cum judicaris.

⁽¹⁶⁾ Ego sum Dominus, qui facio Misericordiam, & Judicium.

29

vuestra bondad mi malicia, y perdonadme mis passadas temeridades. (17) Dadme en lo suturo gracia, para vivir siempre con tal temor de vuestra Divina presencia, que nunca mas haga cosa indigna de vuestros ojos: para que mirandoos a la lumbre de la Fé siempre presente en esta vida, merezca miraros en la otra à la lumbre de vuestra Gloria

por todos los figlos. Amen.

**

(17) Fiat misericordia tua ut consoletur me.



Ecce enim in iniquitatibus conceptus sum, & in peccatis concepit me Mater mea.

David propone à Dios su flaqueza, nacida en él por el pecado original.

CLEMENTISSIMO DIOS:

delante de Vos mis pecados, ni para echar la culpa à otros. Es verdad, que de Adàn se transfundió en mi aquella mala disposicion, que tengo para pecar. El somes de la concupiscencia, la rebelion de la carne, el desconcierto de las passiones son todos esectos de aquel pecado, que traxe desde mi nacimiento, y en el qual su concebido. Pero esto no aminora mi culpa; antes la agrava: porque conociendome tan fragil de naturaleza, tan slaco de suerzas, y tan inclinado al mal, tanto mas debia yo evitar las osensas, y huir las ocasiones;

y tanto mas debia recurrir à Vos con la Oracion, y prevenirme de los medios, que en tan grande abundancia me haveis subministrado en la Iglesia. Pero yo, infeliz, hice todo lo contrario. No implore vuestra ayuda, ni me serví de los medios, que por Vos me han sido dados. Busqué las ocasiones, encontrè los peligros, y dexandome llevar de las malas inclinaciones de la naturaleza, caí en aquellos grandes males, que Vos sabeis, y que yo no puedo pentar sin rubor. Confiesso, pues; que toda la culpa fuè mia, y de mi perversa voluntad, la qual, conociendo el bien, con todo esso elegia el mal; y parecia, que no sabia querer, sino aquello, que por Vos la era vedado. Pero si en el pecar la culpa fué toda mia, vuestra será tambien toda la gloria en perdonarme. Sé, que no merezco piedad, ni perdon; porque haviendo nacido miserable por culpa de otro, mas miserable me hice por mi mismo con mis personales culpas. Mas por lo mismo, que mi miseria es mas

mas grande por voluntaria, espero hallar piedad en solo Vos, que sois infini-

tamente piadoso, y bueno.

Ea pues: segun aquella grande Misericordia, por la qual os he suplicado delde el principio, tened piedad de este miserable: compadeceos de mi grande miseria, y perdonadme. Acordaos, que 10i hechura de vuestras Manos: y aunque me formasteis de fragil barro, imprimisteis, no obstante, en mi la imagen de vuestro Rostro. Sè, que Adan borrò en si, y en nosotros vuestra Divivina semejanza. ¿ Pero no embiasteis al Mundo à vuestro Unigenito Hijo à hacerse Hombre, para que reparase en los hombres los daños del primer Hombre?; No os ofreció este Señor aquel grande acto de obediencia de morir en una Cruz, para refarcir los males ocasionados por la desobediencia de Adan? De mas de esto : No elegisteis Vos entre todas las Mugeres à la Santissima Virgen, para que con el fruto bendito de su Vientre nos restituyesse aquello,

que

que nos quito Eva con el fruto de una planta prohibida? (18) Por los meritos, pues, de vuestro Divino Hijo, por su Passion, por su Muerte, por los meritos de su Divina Madre, y por aquel singular privilegio, que à ella sola, entre todos los hombres, concedifieis, prefervandola del pecado Original, os fuplico, que mitigueis en mi el fomes del pecado, que aplaqueis la rebelion del sentido, que refrigereis los ardores de la concuspiscible, que aquieteis el tumulto de las rebeldes passiones, y que reformeis esta mi corrompida naturaleza, para que no prevarique mas en lo futuro. Verdaderamente veo, que pido cosas grandes; pero las pido à Vos. Señor Poderosissimo, que os preciais de ser rico en la Misericordia: y os lo pido por los meritos de un Hijo, y de una Madre, que lo pueden todo para con Vos. Dad, pues, esta gloria á

⁽¹⁸⁾ Quod Eva triftis abstulit, Tu

34

vuestro nombre, y à su merito. Qui tad de mi quanto es del Viejo Adàn, y concedeme, que, venciendo las malas inclinaciodes de la naturaleza, conserve siempre vuestra gracia, para

Ilegar despues à gozar de vuestra Gloria por todos los siglos.

Amen.



Ecce enim veritatem dilexisti: incerta,
& oc culta sapientia tua manifestasti
mihi.

David confiessa la verdad, y se reconoce mas Reo delante de Dios, por haver sido mas favorecido de su Magestad, revelandole sus secretos.

CLEMENTISSIMO SETOR:

SI con Vos quisiera yo proceder con falsedad, y dobléz, seria bien impio, y temerario. Vos sois la misma verdad, y suisteis siempre tan amante de la verdad, que este suè el principio de vuestras palabras, (19) y esta siempre quisisteis, y amasteis en los hombres. (20) A Vos, pues, no escondere D3

⁽¹⁹⁾ Principium verborum tuorum

⁽²⁰⁾ Ecce enim veritatem dilexisti.

lo verdadero: a Vos abrirè todo mi coa razon; y à Vos confessarè con toda sinceridad, que pequè; y pequè no por ignorancia, fino por malicia. Vos, antes de la lumbre de la razon, me infundisteis la lumbre de la Santa Fé, Vos me descubristeis los Arcanos de vuestra Sabiduria, de vuestra Providencia, v de vuestra Bondad. Vos me manifestasteis los altos Mysterios de nuestra Redempcion. Vos me disteis à conocer la belleza de la virtud, la torpeza del vicio, la grandeza de los bienes eternos aparejados para los Justos, y la terribilidad de los males perpetuos destinados para los Pecadores! O, quantos conocimientos! O, quantas luces! Incerta, & occulta sapientiæ tuæ manifestasti mibi.

Y no obstante, con estos conocimientos, con esta luz pequè; por lo que conficsso, que mi pecado no tiene escusa alguna delante de Vos. Bien procurè en algun tiempo escusarle, aminorarle, y esconderle al Sacerdote vuestro Ministro. Tanto me posseyò la verguenza,

(21) Mentitus es in caput tuum. (22) Misericordiam, & veritatem

diligit Deus.

perdonaste la impiedad de mi pecado. E

aqui vuestro perdon. (23) ¡O! felices aquellas Almas, que no solamente obtienen de Vos el perdon de sus pecados, sino que son tambien de ello asseguradas, como lo sué David, el qual podia assimismo por esto deciros: Incerta, & occulta Sapientia tua manifes-

tasti mihi.

Yo no presumo tanto. Sè, que Vos quereis, que nosotros vivamos con esta incertidumbre. Y esta no es pequeña pena de quien os ha ofendido: no poder saber si Vos le haveis vuelto à recibir en vuestra gracia. A mi me basta, que de hecho me perdoneis. Esto es lo que yo desseo: Esto os suplico; y por esto, assi como ahora delante de Vos con verdad confiesso mi pecado, assi con toda sinceridad le confessaré à los pies de vuestro Ministro. Por lo demàs, yo me arrojo enteramente en el seno de

⁽²³⁾ Delictum meum cognitum Tibi fect, & injustitiam meam non abscondi. Et Tu remissisti impietatem peccati mei.

39

vuestra infinita bondad, y baxo de esta confiado, espero no salir quando muera de la incertidumbre de estar en vuestra gracia, sino para passar à gozaros en el Reyno de vuestra Gloria, y allí alabaros, bendeciros, y amaros por todos los siglos. Amen.



Aspera.

'Asperges me hissopo, & mundabor. La.
vabis me, & super nivem de
albabor.

David concibe la esperanza de ser labado por Dios tan persectamente de su pecado, que exceda à la blancura de la Nieve.

CLEMENTISSIMO DIOS:

Moysés al Pueblo Hebreo, que se santificasse, y limpiasse de sus culpas con la Sangre de las Victimas; pero Vos al Pueblo Christiano, para lavarse de sus pecados, disteis vuestra propria Sangre. Esta derramasteis por nosotros en la Cruz: esta nos dexasteis en los Sacramentos: esta depositasteis en las manos de los Sacerdotes vuestros Ministros.

¡O, què grande amor suè el vuestro!

¡O, què grande felicidad la nuestra!

Pero

Pero yo infeliz; por largo tiempo, no la conoci: Me acostaba embuelto en el lodo de mis pecados, y nada pensaba en mi remedio. Amaba mucho la pureza, y la limpieza del cuerpo; y no hacia caso de tener la Alma sucia, é inmunda en vuestros ojos. Tenia vecina, y siempre abierta la fuente en donde poder lavarme de mis manchas, y yo no lo procuraba. Y si tal vez me llegaba, lo hacia con tan poca disposicion, con tan escaso dolor, con voluntad tan fria, que con razon puedo temer haver hecho para mi inutil vuestra Sangre. Tan ingrato he sido à vuestro amor, tanto abusé de vuestros dones, que algun dia deberè daros cuenta tambien de la Sangre, que Vos, con tanto dolor, derramasteis por mi salud, y que yo desprecie, con suma ingratitud, para mi daño. (24) ¡O! Bien veo, que me he hecho indigno de compassion, y que

⁽²⁴⁾ Et Sanguis tuas requiretur de

ha sido muy grande mi malicia. Pero acordaos, Salvador mio, que vuestra Sangre dió vida, y salud à aquellos mismos, que, con tanta crueldad, os la sacaron de las venas à suerza de azotes, de espinas, y de clavos. Soi pecador, es verdad ; y confiesso, que pecando me hice semejante à aquellos crueles; pues renové la causa de vuestra muerte. Pero decidme: ; Por què moristeis en la Cruz? ¿ Por què derramasteis toda vuestra Sangre Sacratissima, sino por nosotros pecadores? ¿Tantos delincuentes, que, de negros Tizones del Infierno, fueron hechos estrellas lucidissimas del Paraiso, en donde se lavaron de tan abominables inmundicias; sino en vuestra Sangre Divina? ¿ Pues, entre tantos pecadores, yo deberè ser el mas infeliz de todos? ; Yo solo seré quien no provarà la eficacia de vuestra Sangre? ¿ Para mi solo será derramada inutilmente? O, que no lo puedo creer de vuestra infinita bondad. Antes son tantas las prendas, que me haveis dado

dado de vuestro amor, que me hacen esperar, que no solamente me perdonareis mis culpas, sino que me lavareis con vuestra Sangre, y que con la superabundancia de vuestra gracia me blanqueareis tan persectamente, que llegue à sobrepujar à la blancura de la nieve: Asperges me hissopo, & mundabor. Lavabis me, & super nivem de albabor.

Y porque se, que para blanquearme quereis concurra yo tambien con la confession de la boca, y con la contricion del corazon, assi lo hare. Pero no cessare de arrepentirme de las ofensas hechas à Vos, y de llorar mis miserias, para llegar à exaltar vuestras Misericordias, en compañia de tantos Santissimos Penitentes, que blanqueados en vuestra Sangre, y en sus lagrimas aqui en la tierra, os hacen, y haràn allà en el Cielo

corona de gloria por todos los figlos. Amen.

Auditui meo dabis gaudium, & letitiam:

David pide à Dios la alegria, que nace del perdon de la culpa.

CLEMENTISSIMO DIOS:

Teo, que puede parecer muy estrado à un eterno llanto en la prission del Infierno, os pida alegria. Esta pertenece à los Justos, y no à los Pecadores. (25) El que ha ofendido à vuestra suma bondad tan gravemente como yo lo he hecho, debe pensar en llorar, y no en alegrarse. Para un solo disgusto ocasionado à Vos son escasas las lagrimas de toda nuestra vida. Por esto debería yo mas bien buscar con Jeremias quien diesse agua à mi cabeza, y me abriesse en estos ojos

^{(25) -} Exultent Justi in latitia.

ojos dos fuentes de amargas lagrimas, para llorar mis culpas dia, y noche. (26)Y porque se và yà llegando el termino de mi vida, deberia rogaros con Job, que me dexasseis llorar estos pocos dias, que me restan, antes que salga de este Mundo, para nunca jamàs verle. (27) Pero el gozo, que apetezco, bien sabeis, que no se opone a esto. Yo desseo tambien llorar: y, por tanto, la alegria, que os pido, es aquella, cabalmente, que nace del llanto: es aquella, que, como Iris, se forma de la Iluvia de nuestras lagrimas : es aquella en. suma, que Vos dais à los pecadores que Iloran, en señal de haver hecho con ellos la paz, y de haverlos vuelto à recebir en vuestra gracia. Esta es la alegria, por la qual suspiro, y la que os fupli-

⁽²⁶⁾ Quis dabit capiti meo aquam, & oculis meis fontem lacrimarum, & plorabo die, ac nocte.

⁽²⁷⁾ Dimitte me, ut plangam paululum ante quam vadam & non revertar,

46

fuplico me concedais. ¡ A, fi Vos me despedireis de vuestros Santissimos Pies, como vuestro Divino Hijo en otro tiempo despidió à la muy afortunada Magdalena! ¡ A, si al oído interior de mi Alma hareis sentir aquella dulce palabra, que él la dixo: Vade in pacce: vete en paz! Al instante se alegrarà mi combatido corazon: se regocijarà mi afligido espiritu; y hasta mis huessos, humillados en la penitencia, saltarán, y se festejarán por excesso de alegria: Auditui meo dabis gaudium, o latitiam: o exultabunt ossa pumiliata.

Padre mio! Dadme esta alegria, dadme esta prenda de vuestro amor, dadme esta arras de mi perdon. Por esta renuncio voluntariamente todas las alegrias, todas las delicias, y todos los placeres del Mundo. No quiero para mi otra alegria, sino aquella, que goza un Alma reconciliada con Vos, restituida â vuestra gracia, y restablecida en vuestro amor, de lo que yo

no soy digno, porque pequé mucho. Sè, que mis lagrimas no son precio suficiente para tanto gozo. Confiesto, que mi dolor no merece esta alegria. Pero concededsela à los meriros de vuestro Divino Hijo, que introduxo en la tierra con su Natividad la verdadera alegria. Concededsela á los meritos de su gran Madre, que fuè causa de nuestro jubilo. Concededla à Vos milino, y à vuestra Soberana Bondad : para que con esta prénda de vuestra reconciliacion perfecta, y de mi sincèra conversion pueda en lo futuro con amplitud de corazon, y con alegría de espiritu serviros fielmente aqui en la tierra, para que llegue el tiempo de gozar en el Cielo aquella grande alegria, que no tendra jamas. fin por todos los figlos.

Amen.



Averte faciem tuam á peccatis meis: 6. omnes iniquitates meus dele.

David pide à Dios, que aparte el rostro de sus pecados, y se los borre todos.

CLEMENTISSIMO SEÑOR:

A L presentarme delante de vuestro Trono, me hallo en la necessidad de rogaros ante todas cosas, que no me arrojeis de vuestra Divina presencia, ni aparteis de mi vuestra cara. Sè, que tendriais razon de hacerlo, porque tantas veces, por volverme yo à la criatura, os volví à Vos las espaldas, Criador mio. ¿ Pero si Vos me arrojais, si escondeis de mi vuestro Rostro, què sera de mi infeliz? ¿ A donde me volvere?

⁽²⁸⁾ Quò ibo á Spiritu tuo, & quò á facie tua fugium.

¿ A quien me acojeré? (28) Soy pecador, es verdad, y ojalá no lo fuera. Pero Vos sabeis si estoy arrepentido. Mas presto quisiera ser precipitado vivo en el Infierno, que haver ofendido vuestra infinita Bondad. ¡O, si pudiera yo hacer, que nunca os huviera ofendido, como no habria cosa, que no hiciesse, ni tormento, que no sufriera de buena gana! No desprecieis, pues, la oracion de un corazon arrepentido, ni aparteis de mi vuestro Rostro. Si no os conmueven mis súplicas, mis suspiros, mis lagrimas, y el dolor, que de continuo me roe el corazon; dexaos vencer de vuestra suma piedad. Esta os haga compadecer de la afficcion de vuestro pobre Siervo. Esta os induzga, finalmente, à oirle. ¿Sabeis, Señor, de quien haveis de apartar vueltra cara? No de mi, que si soy pecador, soy tambien hechura de vuestras manos, sino de mis pecados, que son hechura mia. De estos os suplico, que retireis vuestra vista; porque son tan torpes, F. 2

tan feos, tan abominables à vuestros ojos purissimos, y tan indignos de ser mirados por Vos, que si prosiguen en estàr en vuestra presencia, temo que os muevan à enojo, y à venganza. Ea, pues, apartad de ellos essà cara Divina, para no verlos jamàs; y en el mismo volver de la cara, canceladlos todos, de modo que no se pongan mas delante de vuestros ojos, ni nunca os vuelvan à la memoria: Averte faciem tuam á peccatis meis, & omnes iniquitates meas dele.

Mis pecados en el difeurfo de tantos años fe han multiplicado nas que los cavellos de mi cabeza. Si grande es el numero de aquellos que conozco, mucho mas fon los que me fon ocultos, y están escondidos de mi, por el necio amor proprio de mi mismo. Pero á Vos nada os es oculto. Vos, que veis nuestros pensamientos, intenciones, y afectos, bien los sabeis todos, assi los graves, como los leves, y todos los teneis escritos en el Libro de vuestros creditos, para pedirine que se mi juicio.

PROVINCIAL Y UNIVERS

Mas

Mas primero que venga aquel dia de justicia, imploro vuestra grande Misericordia. Vos, por boca de Isaias, assegurafteis allà à vuesiro Pueblo haver borrado como Nuve sus iniquidades, y como Niebla sus pecados. (29) Assi os ruego, que lo hagais con migo. Borrad todas mis culpas, tanto las mayores, que, como Nuve, me quiraron à Vos Sol mio, y à la luz de vuestra Gracia, como las menores, que, como Niebla, me la ofuscaron. Entre tanto que Vos no borreis de vuestroLibro de quentas la partida de mis debitos, siempre temeré no estàr escrito en el Libro de vuestros Electos. Por esso no cessaré de importunaros, para que aparteis la cara de mis pecados, y para que los borreis todos y totalmente, hasta que no quede señal alguna de ellos : Averte faciem tuam à peccatis meis & omnes iniquitates meas dele. Y para que Vos aparteis de E 3

⁽²⁹⁾ Delevi, ut nuvem, iniquitates tuas: & quasi nebulam peccata tua.

ellos vuestro Rostro para nunca jamas considerarlos, yo los pondrédelante de mi cara, y los tendré à mi vista, para detestarlos siempre, y siempre llorarlos. Asi apartando Vos de mis pecados la cara en esta vida, podré esperar el llegar à contemplarla en la otra, y hacerme en ella Beato por todos los siglos. Amen.



Cor mundum crea in me Deus, & spiritum rectum innova in visceribus meis.

David pide à Dios la limpieza de un nuevo corazon, y la rectitud de un nuevo espiritu.

CLEMENTISSIMO SEÑOR:

A Quí teneis un corazon, del qual se puede decir verdaderamente lo que dixo vuestro Propheta del corazon de otro pecador semejante à mi: Su corazon congregó la iniquidad para sì, (30) Vos criasteis este mi corazon, y por esso le formasteis vuelto al Cielo, para que dirigiesse à solo Vos todos sus pensamientos, todos sus fuspiros, todos sus desseos, y todos sus afectos.

⁽³⁰⁾ Cor eius congregavit iniquitatem

do

eternos tormentos, que haver ofendi-

⁽³¹⁾ In quo mundabo cor tuo.

do a un Dios tan bueno. Pero si con la efussion de mis lagrimas, y con la infussion de vuestra Gracia quedo mi Alma libre del pecado; mi corazon, no obstante, no quedo tan perfectamente limpio de sus infaustas reliquias, que no se levanten de quando en quando pensamientos feos, perversos desseos, y afectos pecaminosos. Los malos habitos, las innatas concupiscencias, las malas inclinaciones, las memorias de lo pallado, los objetos presentes, y quanto torpe me và diariamente entrando en el corazon por las puertas de los fentidos, todo conspira à contaminarle, y trastornarle, apartandole de vueitro Santo amor, y trayendole, quasi por suerza; al amor de los bienes sensibles, y criados.; Quando llegarà el caso, que yo sienta en este pecho un corazon tan limpio, un espiritu tan recto; que solo à Vos estè siempre enderezado, à Vos siempre aspire, y arda solo en vuestro amor? ¡O! que si Vos no le criais de nuevo, yo no lo tendre jamas. Segun, .. pues, .

pues, aquella grande Misericordia, de la qual os rogue desde el principio, criad en mi un corazon tan limpio, que nunca le manche el lunar de alguna culpa: renovad en mis entranas un espiritu tan recto en sus asectos, que ninguna criatura del Mundo jamàs le tuerza: Cor mundum crea in me, Deus: & spiritum

rectum innova in visceribus meis.

Yo desseo, y à Vos pido esta limpieza de corazon, y esta rectitud de espiritu: porque en este poco de vida, que me queda, quisiera resarcir los danos passados. Quando me acuerdo de aquel tiempo infeliz, en que me perdia en amar las criaturas, olvidado de Vos, Criador mio, me averguenzo, suspiro, y lloro; y con el Penitente Agustino exclamo à Vos: ¡ A! de aquel tiempo, quando no te amé! (32) ¡O, dias mal gastados! ¡O, años mal empleados! ¡O Juventud perdida, quando no os amè,

⁽³²⁾ Ve tempori illi, quando non amavite.

⁽³³⁾ Deus cordis mei : pars mea, Deus in æternum.

metisteis at Pueblo de Israèl? (34)
Con migo, pues, cumplid esta promessa, si quereis, que yo con un nuevo corazon, y un nuevo espiritu comience à amaros en esta vida, para
que pueda proseguir amandoos en la
otra sin sin por rodos los
siglos. Amen.

(34) Dabo vobis cor novum, & spi-



Ne projicias me á facie tua : & Spiritum Sanctum tuum ne auferas á me.

David pide à Dios la perseverancia, y para esto le ruega, que no le arroje de su cara, ni le quite su Santo

Espiritus sont app. 1882

CLEMENTISSIMO DIOS:

Rey Geroboan, que os huviesse arrojado de sí, y os huviesse hechado à las espaldas. (35) Bien podeis hacerme tambien à mi un semejante vergonzoso cargo.; Quantas, y quantas veces por contentar este cuerpo, por obedecer á sus antojos, por satisfacer estos sentidos, os expelì de mi Alma, os arroje de mi, os abandone? Y yo era tan infeliz, que aun no conocia mi infelicidad. Donde

⁽³⁵⁾ Projecisti me post corpus tuum.

sin Vos, lexos de Vos, me consolaba, me reía, y gozaba del tiempo. Bien merecia; que assi como yo os abandone, aisi Vos me abandonaseis. Y dandome en presa à mis desenfrenadas passiones, me dexasseis vivir, y morir en mi pecado. Pero Vos, infinitamente bueno, quitifieis usar con migo de aquella piedad, que allà usasteis con vuestro Siervo David: (36) pues quando mas lexos estaba, y menos pensaba en Vos, me embiasteis un rayo de vuestra Divina luz, y me hicisteis conocer mi infeliz estado. Entonces ví en que obscura noche yacía sin Vos: y me parecia sentir à mis Enemigos, que, insultandome, me preguntaban por burla: ; Ubi eft Deus tuus? En donde està tu Dios? Mi conciencia mílina, hiriendome con crudos remordimientos las entrañas, no cessaba de molestarme, y me parecia, que me decia: anda abora, y aprebende, ob at bubblent in isone que;

^{- (36)} Misericordiam tuam non amovisti á me.

que amarga cosa sea el haver abandonado a tu Señor. (37) Mi Alma, privada de Vos, no hallaba paz, ni quietud: mi corazon dia, y noche andaba deiahogando con suspiros el dolor que sentía de haveros perdido; y estos ojos no hacian otra cosa que llorar vuestra distancia. Finalmente, , quando fuè vuestro beneplacito, pusiste mis lagrimas en tu presencia: (38) y movido à compassion de mi llanto, y mi dolor, por medio de vuestro Ministro, me haveis absuelto, como lo espero, de mis pecados: me haveis reslituído à vuestra Gracia: me haveis vuelto à dar vuestro amor; y con vuestro Santo espiritu haveis tornado à establecer en mi Alma yuestra permanencia. ¡O, qué bondad ha sido la vuestra! ¡O, què feliz suerte ha sido la mia! Pero

⁽³⁷⁾ Scito, & vide, quia malum, & amarum est reliquisse te Dominum Deum tuum.

⁽³⁸⁾ Posuisti lacrimas meas in conspectutuo.

; Pero sera siempre assi? ; O! que este es mi temor : esta espina me queda todavia en el corazon. Bien fabeis Vos, que estoy resuelto à querer antes mil, y mil veces morir que pecar de nuevo, y abandonaros: y que, con aquella afortunada Alma, ando entre mi diciendo, que và encontré al que ama mi Alma: le twoe, y no le dexaré. (39) Pero es muy grande mi fragilidad, y mayor mi malicia. Temo de mi inconstante voluntad. ; Quantas otras veces propuse, estableci, y prometí? Y con todo esso, os suy infiél, os falté à la palabra, y volvi à ofenderos. ¡O, no sea assi mas en lo venidero! No permitais, Señor, que peque mas, y os abandone, porque dexandoos yo, Vos no me dexeis à mi, arrojandome de vuestra cara, y apartando. de mi vuestro Santo Espiritu: Ne projicias me á facie tua ; & Spiritum Sanctum tuum ne auferas à me. . is eft ret gill to Dominum ! . .

(39) Inveni quem diligit anima mea: tenui eum, nec dimittam.

Si mis graves culpas merecen pena, y castigo, castigadme, que razon teneis de hacerlo. Veisme aqui prompto. Sujetare las espaldas á qualquiera azote, porque no me arrojeis de Vos, ni me abandoneis. Este es el mayor de vuestros castigos, y antes eligiera ser arrojado vivo en el Infierno, que apartado de vuestro Rostro. Por tanto nunca cessarè de rogaros, de suplicaros, de importunaros, que no me deis este castigo? Ne projicias me à facie tua. Y porque sé, que Vos no lo hareis, si yo, con mi ingratitud, con mis pecados, no os precisso à hacerlo: por esso de todo corazon os ruego, que aparteis de mi aquellos tropiezos, que me pueden hacer caer. Tened lexos de mi las ocasiones. y los peligros: Con los auxilios mas fuertes de vuestra Gracia consolidad el barro de mi fragil naturaleza : y con vuestro Santo temor fixad, y estableced mi voluntad, de modo que no os ofer. da jamás; para que perleverando fielmente en vueltro Divino servicio hasta F. 1. 19

el fin de la vida, merezca despues de la muerte llegar à vér vuestra Divina Cara, y beatificarme en ella por todos los siglos.

Amen.



in Marine

Redde mihi letitiam salutaristui , & Spiritu principali confirma me.

David ruega à Dios, que le vuelva la primera alegria, y le confirme en su Gracia.

CLEMENTISSIMO SEÑOR

O puedo contener las lagrimas de dolor quando me acuerdo de aquellos felices dias: quando andaba en la innocencia de mi corazon. (40) Entonces mi conciencia de nada me reprehendía.Gozaba paz conVos, y con migo mifmo : y mi Alma, contenta folo de Vos. y faciada, no fabia que desear mas. El pensar en Vos, el hablar con Vos, el raciocinar de Vos, el leer de Vos eran mis mas amadas delicias. Y aunque este Mun-

⁽⁴⁰⁾ Quando ambulabam in innocentia cordis mei.

Mundo me pareciesse un desierto; Vos, empero, alimentandome con el Mannà de vuestras consolaciones, me haciais conocer con la experiencia : quan grande sea la multitud de tu dulzura; la qual escondiste para los que te temen. (41) Quando despues yo meditaba los dulces Mysterios de vuestro Divino Hijo, su infancia, su vida, su conversacion, su Muerte, su Resurreccion, saltaba de gozo, se regocijaba mi espiritu, alegrandome de tener un Salvador tan bueno, tan amado, tan amable, y tan amante, que, por excesso a amor, antepulo mi salud à su misma vida. Tanta era mi alegria, que no pudiendola contener en mi, convidaba à todas las Gentes à faltar de gozo, y à regocijar-fe en Vos, y en el. Pero quando, infel z, me dexé llevar de mi ciega paf-fion à pecar: ¡O, en qué profunda trifand delicin. Y aunque elle

⁽⁴¹⁾ Quam magna sit multirudo dulcedinis tuæ, quam abscondisti timentibus te.

(42) Rifum reputavi errorem, & gaudio dixi quid frustra deciperis.

fessé, y llorè mis culpas : y Vos, como

lo espero, me perdonasteis, y me restituisteis vuestra amistad, y amor. Pero no por esto me volviò aquella alegria, porque gozaba antes que pecase. No gusto yá, como me succedia, de la Oracion, de la Santa leccion, y de los otros Exercicios Espirituales. Siento, que mi corazon està frio, languida la voluntad, y. mi Alma, sino duerme, està, à lo menos, sonolienta, y llena de tèdio. (43) Sè, que este es justo castigo de mi pecado; y Vos teneis razon de castigarme assi, porque no supe guardar el bien quando le tenia. Pero, por esta véz, yo os suplico, que con vuestra bondad querais vencer mi malicia: y yà que os dignasteis de restituírme vuestra gracia, y vuestro amor, volvedme tambien mi primera alegria: aquella, que yo gozaba en la juventud de mi espiritu. quando tanto me alegraba en Vos, Criador mio, y en Jesus mi Salvador: Redde mihi latitiam salutaris tui. Y para que

⁽⁴³⁾ Dormitavitanima mea pre tedio.

que esta alegria permanezca siempre en mi, y nunca la pierda con mi inconstancia, confirmadme, y establecedme en vuestra Gracia, y amor, con la virtud de vuestro Santo Espiritu: Et Spiritu

principali consirma me.

Con este espiritu confirmaste à los Apostoles, antes tan timidos, é instables. Con este hicisteis à los Santos Martyres fuertes, y alegres entre sus tormentos: y este prometió vuestro Hijo, que nos dariais, para que siempre permaneciesse con nosotros hasta la consumacion de los figlos. Quede, pues, siempre con migo cste Diviniisimo espiritu. El me consuele en mis aflicciones. El me fortifique contra las tentaciones. El consolide el barro de mi fragilidad. El me encienda siempre mas en yuestro amor. El, finalmente, me confirme en vueltro Santo temor, para que perseverando constantemente en vuestra Gracia hasta la muerte, me-

rezca despues llegar à gozaros en el Reyno de vuestra Gloria por todos

los siglos. Amen.

Doce-

Docebo iniquos vias tuas, & impii ad te

David, en satisfaccion del escandalo, que dió, ofrece trabajar en la conversion de los impios.

CLEMENTISSIMO DIOS:

Uanto mas entro en el abysmo de mis miserias, tanto mas necessitado me considero de implorar vuestra grande Misericordia. Sentiame oprimido del inmenso peso de mis pecados: los creia crecidos hasta lo summo; pero con vuestra Soberana luz, descubro otros innumerables, que estaban ocultos à mis ojos. Estos son los pecados agenos; pero pecados, que son tambien mios, porque sueron hechos por mi causa. Vuestro Divino Híjo nos mandó, que nuestras obras resplandeciessen como la luz, para que los hombres, que las viessen,

os diessen à Vos la Gloria, y el honor. Pero mis obras fueron verdaderamente obras de tinieblas, que no sirvieron á quien las vió, fino de tropiezo para caer, y ofenderos, Sumo Bien mio. ¡O, quantos havrantomado ocasion de pecar, por ver los exemplos de mi inmoderada vida, y por oír la libertad de mis palabras! Tan temerario suí, que no temí aquella espantosa amenaza: ¡Ay, de aquel Hombre, por quien el escandalo viene. (44) ¡Miserable de mi! ¿ Pues què, no era bastante, el peso, y summa de mis pecados, sino que tambien huviesse de tomar sobre mi la carga de los pecados agenos? ¡Si no podre dár quenta de mi Alma sola, como podré despues darla de tantas escandalizadas por mi, retratadas del bien, é impelidas al mal? ¿ Que serà de mi, si Vos quereis, que con migo se observe aquella ley, que allà hicitteis, para que volvielle el hom-

⁽⁴⁴⁾ Væ homini illi, per quem scandalum venit!

bre Alma por Alma? (45) A! no, Señor mio, no: no me obligueis à esto, Sé, que no ay castigo, que justamente no se deba à quien puso obstaculo á la salvacion de las Almas, que Vos criasteis con tanto amor, y á vuestro Hijo costaron tantos dolores. Pero, por esta véz, no querais usar con migo el rigor de vuestra Justicia. Acordaos, que sois Padre de las Misericordias : tened piedad de vuestro Siervo, y con sus culpas ocultas, perdonadle tambien las culpas de otros. (46) No permitais, que alguno perezca por culpa mia. Si yo me hice à los iniquos exemplo, y guia en el camino de la perdicion; en lo futuro procuràr, en quanto pueda, con la obra, y con el consejo, volverlos à

⁽⁴⁵⁾ Reddet homo animam pro

⁽⁴⁶⁾ Ab secultis meis mundame Domine, & ab alienis parce servo tuo.

poner en el camino recto, enseñandoles las sendas de la salud, y las de vuestros Mandamientos; para que, echando de vér sus herrores, vengan à penirencia, y se conviertan à Vos: Docebo iniquos vias tuas, & impii ad te convertentur.

Pero porque es mucho mas facil perfuadir el mal, que el bien : y porque sé, que mis palabras, y exemplo no pueden tener tanta fuerza, para ablandar los Pecadores, y convertirlos; por tanto os suplico, Altissimo Señor, que os digneis de suplir aquello, que no pueden alcanzar las debilidades de mi espiritu. Pueda vuestra Suma Bondad mas, para convertirlos, que mi malicia pudo, para destruirlos. Iluminadles Vos su entendimiento, para conocer el infeliz estado, en que se hallan. Movedles la voluntad, para detestar sus culpas. Tocadles, y enternecedles el corazon, para llorarlas con verdaderas lagrimas de contricion. Vos, finalmente, con la eficacia de vuestra poderosissima Gracia, llamadlos à verdadera Penitencia, 74

y convertidlos; para que, agregados con migo al Coro de los Penitentes, podamos todos juntamente llegar à exaltar en el Cielo vuestra grande Misericordia por todos los siglos.

Amen.

الله الله

The second of the second of

for agree property (15) to lo mirrory, Libera me de sanguinibus Deus, Deus

. salutis mea, & exultabit lingua mea justitiam tuam.

David pide ser libre de la Sangre de Urias, que clamaba venganza terrible cross of contra ela como eldiron

CLEMENTISSIMO SEÑOR

CI Vos protestasteis, que quien toca al Proximo , toca à la niña de vueltros ojos, bien teneis razon de lamentaros. de mi, que tantas veces, dexandome llevar de mi iracunda naturaleza difguste à mi hermano, le assigi, le contristé. Bien justo era, que Vos me hiciesseis pagar la ira con la ira, y que, assi como yo con mi ira pequé, assi Vosme hiciesseis probar el rigor de vuestra ira, donde fuesse necessitado à decir con el Propheta: La ira del Señor sufriré, por-in

porque pequé. (47) Assi yo lo merecia, y esta pena llamaban sobre mi los gemidos, los suspiros, y los llantos de tantos innocentes, que yo, en la ceguedad de mi colera, oprimi, y agravé con palabras mordaces, é injuriolas. ¡O! Qué seria ahora de mi infeliz, si cayesse sobre mi una gota sola de aquel vuestro terrible enojo, que quando se os enciende en el rostro, no ay criatura, que pueda estár delante de Vos, y tiemblan, y palpitan los mas poderosos Monarchas del Mundo? (48) Pero yá que haveis tenido hasta ahora con migo tanta paciencia de suspender la pena debida à mi, por los arrebatamientos de mi colera, yo os suplico, que me perdoneis tambien la culpa. Sé, que no lo merezco, porque recibiendo Vos como vuestras las ofensas hechas à mis Proxicom pagett as the containing you

(48) Ante faciem indignationis tue quis stabit?

^{1 (47)} Iram Domini portabo, quoniam peccavi.

mos, mas os ofendi à Vos que à ellos. Pero por esto mismo que os ofendì mas que à ellos, recurro à Vos, y os pido perdon. Ea pues, Señor mio, y Dios de mi salud, usad con migo de aquella grande Misericordia, de la qual dixo vuestro Propheta, que no sabeis olvidaros, aun quando os airais. (49) Y puestas en olvido todas las ofensas hechas à Vos en la persona de mis hermanos con el impetu de mis coleras, libradme en lo venidero de esta passion, que tan facilmente se me enciende en la sangre, para que gozando paz con Vos, con el Proximo, y con migo mismo, pueda emplear mi lengua en vuestras alabanzas, y con alegria de espiritu exaltar vuestra Justicia, y santidad: Libera me de Sanguinibus Deus, Deus saluti, mea, & exultabit lingua me Justinam is, marga lerio le un te en immut

Vos embiasteis à la tierra à vuestro

recordaberis,

Hijo, para que fuesse à los hombres Maestro de mansedumbre, y de humildad : y él mismo protestó, que estas dos virtudes queria que nosotros aprendiessemos de él. (50) Estas nos enseño con el exemplo en todo el discurso de su Santissima Vida, y especialmente en su Sagrada Passion, no prorrumpiendo jamas en una palabra de enojo entre tantas injurias hechas à su Divina Persona. Pero quan desemejante de tan grande exemplar soy yo, tan facil à indignarme, y tan dificil de aplacarme! ¡O, Padre! Por aquel amor infinito, que teneis à esse Hijo, y por el desseo, que teneis de que sea de todos imitado, infundidme en el corazon un poco de su espiritu, de su mansedumbre, y de su humildad, para que asemejandome à él en la tierra con la imitacion de sus virtudes, merezca serle semejante en el Cielo con la participacion de su gloria por todos los siglos. Amen. Domi-

⁽⁵⁰⁾ Discite á me, quia mitis sum, &

Domine, labia mea aperies, & os meum annunciabit laudem tuam.

David ruega al Señor, que le abra los labios, para anunciar sus alabanzas.

CLEMENTISSIMO DIOS:

Uièn serà digno entre nosotros los mortales de alabar vuestra infinita Magestad, y Grandeza, si Vos mismo no le haceis digno? Yo sè el infinito debito, que todos nosotros tenemos de alabaros, y sé el infinito merito que Vos teneis para ser de todos alabado. Pero por lo mismo, que Vos sois un Señor tan grande, é infinitamente digno de alabanza, no ay quien pueda alabaros. (51) ¿ Si los mas altos G

⁽⁵¹⁾ Magnus Dominus, & laudabilis nimis.

Serafines del Cielo no pueden dignamente alabaros, qué alabanza podrá dares un miserable gussanillo de esta tierra?. Y, con todo esso, Vos quereis, que yo os alabe. A este fin me criasteis: à cite fin me difteis lengua, y habla y y à este fin embiasteis à la tierra à vuestro Divino Hijo, para que fundale un nuevo Pueblo, que anunciaile vuestra alabanza! Pues si vuestra Soberana grandeza no se desdeña de ser alabado de este gussano, antes lo quiere ; es necessario, que os digneis tambien de abrirme los labios para vuetiras alabanzas, para que no haga como hafta aqui lo he hecho. Quando pienfo en la poca reverencia, en la poca atencion, en el poco recogimiento de los fentidos, y de los pensamientos, con que rezé vuestras alabanzas, cantando Salmos, y orando, distraído, desaplicado, indevoto, sin corazon, sin afecto, sin espititu de fervor, me sonrojo, y averguenzo, y antes quifiera haver sido mudo, que haveros alabado en semejante

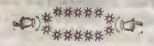
jante manera. O, que confussion serà la mia, quando os vea (como vuestra bondad me lo hace esperar) sentado sobre el Trono de vuestra grandeza, adorado, reverenciado, y alabado de los Soberanos Principes del Impireo con toda la sumission de sus espiritus, y me acuerde de los indignos modos, que usè en alabaros aqui en la tierra! ¡A! Señor mio, tened piedad de este Siervo infeliz, que supo ofenderos, y no ha sabido alabaros. No mireis mi pequeñez. Confiderad sølamente vuestra grandeza tan digna de ser alabada. Y para que en lo venidero pueda yo suplir lo passado, abridme Vos mismo los labios para vuestras alabanzas: Domine, labia mea aperies. ¡O; Si Vos me abris estos labios, à un mismo tiempo los limpiareis de toda inmundicia de culpa, los santificaréis con vuellra gracia, los llenareis de vuestro espiritu, y los hareis eloquentes en anunciar vuestra alabanza: Et os meum annunciabit laudem tuam. a has ()

Elta

Esta lengua, que sirviò à vuestras ofensas, servira à vuestra gloria: bendecirà vuestro Santo Nombre: exaltara vuestra suma Bondad, y predicarà à todas las Gentes las grandes Misericordias, que me haveis hecho, perdonandome mis gravissimas culpas, y volviendome à dàr vuestro amor: y con el Penitente Propheta convidaré à todos los Pueblos à bendeciros, y alabaros. Assi andaré anunciando entre los hombres vuestra alabanza en los dias de mi mortal peregrinacion, para llegar despues à rendiros en la Patria i na alabanza mas digna, en compañia de los

Angeles, y de los Santos por todos los figlos. Amen.





= 0

Quoniam si voluisses, Sacrificium dedissem utique: holocaustis non delectaberis.

David le dá à Dios razon, porque no le ofrece fangrientos Sacrificios.

CLEMENTISSIMO SETIOR:

A fido tan grande vuestro amor para con migo, y son tantas las Misericordias, que me haveis hecho, que me parece muy poco el ofreceros un simple Sacrificio de alabanza. Quisiera poderos hacer de todo yo, y de todas mis cosas un entero, y persecto holocaustro. ¡O, qué de buena gana os sacrificaría todas mis suerzas, toda mi sangre, y mi propria vida! Embidio la afortunada suerte de los Santos Martyres, que, ó ahogados en las aguas, o sepultados debaxo de las piedras, o abrassa-

dos entre las llamas, ó expuestos à las Fieras, ò despedazados por el sierro, cayeron victimas de vuestro honor. Pero este Sacrificio, aunque yo os le daria de buena voluntad, no le quereis Vos de mi: y aun quando os le diesse, no igualaria à vuestro merito, ni seria de vuestra entera satisfaccion: Quoniam si voluisses, Sacrificium dedissem utique:

bolocaustis non delectaberis.

El unico Sacrificio, que enteramente os agrado, y del qual tambien ahora os complaceis, es aquel, que en el Calvario os hizo de si vuestro Unigenito Hijo, quando, entre los tormentos de la Cruz, sacrifico su Divina Vida à vuestra gloria, y à nuestra salud. Sé, que os agradaron los Sacrificios del innocente Abèl, del Justo Noé, y del obediente Abrahan. Pero estos Sacrisicios de vuestros Siervos en tanto os complacieron, en quanto representaban el de vuestro Hijo. Aquì mirabais con vuestros deseos, y de este os deleitasteis tanto, que basto para haceros olvidar 0.77

vidar todas las ofensas recibidas de los hombres, y concederies un general perdon. Ahora os ofrezco yo este grande Sacrificio, á Jesus tan doloroso, y à Vos tan grato, en descuenta de aquellos grandes debiros, que tengo, assi con vuestra Justicia, por las gravissimas ofensas, que os he hecho, como con vuestra Misericordia, por los inmensos beneficios, que Vos me haveis hecho à mi.

Dios mio, Protector mio, y Padre mio, mirad essa cara de vuestro Hijo, la qual, aunque no resplandece con los rayos del Sol, como alla sobre el Tabor; antes toda està cubierta de cardenales, de salivas, de sangre, y de la palidez de la muerte; con todo esso no está menos bella, y amable á vuestros Divinos ojos. Para moveros yoà compassion de mis miserias, os decia en algun tiempo, que me mirasseis, y tuviesseis misericordia de mi. (52) Pero aho-

⁽⁵²⁾ Aspice in me, & miserere mei.

ahora os suplico, que mireis à vuestro Hijo, y tengais piedad de mi.; Porque, quien le ha puelto en este estado tan doloroso, sino su amor, y el desseo de librarme de mis miserias? Ea pues: Mirad, ¡O Padre! essa cabeza coronada de crudas espinas, y perdonadme la impureza, y la soberbia de mis pensamientos. Mirad essos ojos ensangrentados, y llorosos, y perdonadme la inmodestia de mi vista. Mirad essa boca atormentada con la sed, y con la hiel, y perdonadme la destemplanza de la gula, y el desenfreno de la lengua. Mirad essas manos clavadas al duro leño, y perdonadme las obras iniquas de mis manos. Mirad essos pies traspassados del duro fierro, y perdonadme los passos, que dí en vuestra ofensa. Mirad esse pecho abierto por la cruél Lanza, y perdonadme las desarregladas aficiones de mi corazon. Mirad esse Cuerpo Sacratissimo todo herido, y llagado, que arroja Rios de Sangre, y volved á sanar las llagas de mi Alma. Mas que mis demeri-

meritos puedan para con Vos los meritos de un Hijo, que por obedeceros, y salvarme, se sacrificò à sì mismo enteramente sobre el Altar de la Cruz, y concededle à el mi salud. Y porque, por boca de Isaias, le prometisteis, que, por este grande Sacrificio, le hariais donacion de muchos Electos, haced, que yo sea uno de ellos: y, por su muerte Santissima, concededme, que siempre viva la vida de la gracia aquí en la tierra, para vivir despues la vida de la gloria en el Cielo, donde Vos con

él reynais por todos siglos. Amen.



Sacrificium Deo Spiritus contribulatus:
Cor contritum, & bumiliatum, Deus,
non despicies.

David declara, que la humildad del espiritu, y la contricion del corazon es el Sacrificio agradable à Dios.

CLEMENTISSIMO SEÑOR:

Ualquiera, que ha pecado no puede menos de rendiros Sacrificio: ò voluntario de contricion en esta vida, ò violento de castigo en la otra. El Infierno no es otra cosa, que un grande sacrificio: y quantos pecadores arden en aquel terrible suego. son otras tantas Victimas sacrificadas à vuestra eterna Justicia, y condenadas por vuestro enojo á morir siempre, sin dexar nunca de morir. Una de estas infelices victimas deberia ser tambien ahora yo, que

que tan gravemente os ofendì. Vos podiais gloriaros con mi castigo, y condenarme à llorar siempre, aunque inutilmente, mi pecado ; y si lo huvierais hecho, no pudiera yo decir otra cosa, sino que lo hicisteis justamente. Pero este Sacrificio, que abrassa, y atormenta eternamente al Pecador, y nunca deftruye al Pecado, no es aquel, que Vos quereis mas. El Sacrificio à Vos mas agradable, es aquel, que destruyendo al pecado, falva al Pecador, y es aquel, que os ofrece un espiritu assigido, y un corazon contrito, y humillado: Sacrificio Deo Spiritus contribulatus: cor contritum, & humiliatum, Deus, non despicies.

Este es el Sacrificio, que Vos deseais de mi, y este, por tanto, desseo yo ofreceros, empleando estos pocos dias, que me quedan de vida en llorar las grandes osensas, que os he hecho à Vos, Sumo Bien mio. Buen pacto es este, que Vos me haceis, de que pueda llorar en tiempo, para no tener que

florar en vano por toda una eternidad. Pero quién dará á mi cabeza agua, y á mis ojos una fuente de lagrimas! Si Vos no enterneceis mi corazon, y no me haceis arrojar por los ojos rios de llanto, no os rendiré este Sacrificio à Vos tan agradable. Mi corazon es muy duro; y mis ojos, quanto faciles fueron para pecar, tanto son dificiles para llorar. Mas à Vos ninguna cosa es dificil. Vos sois el Señor de los corazones, y no ay dureza, que no ceda à vuestra gracia. Ea pues : con aquella Soberana Potencia, con que heristeis tan vivamente el corazon de Magdalena, herid el mio tambien, para que encendido en vuestro amor, todo se deshaga en lagrimas de dolor. ¡O, si pudiesse amaros tanto quanto os ofendi! ; O, si pudiesse con mi llanto igualar la grandeza de mi pecado! Pero yà que no puedo tanto, os amare quanto pudiere, y llorarè interin viva. No me serà gustofa mi vida, fino para llorar. En cito gastarè los dias, y las noches, para que mis

mis lagrimas, como las del Penitente Augustino, os sean un sensible testimonio de quanto os ama mi Alma. (53) Asi ofreciendoos aquí en el Mundo este sacrificio de llanto, y de dolor, podrè esperar el llegar algun dia sobre el Cielo á ofreceros un persecto Sacrificio de amor, en compañia de los Angeles, y de los Santos, por todos los siglos. Amen.

**

(53) Ipsæ lacrimæ prodant, ipse loquantur quantum Te diligit anima mea.



Benigné fac, Domine, in bona voluntate tua, Sion, ut ædificentur muri Jerufalem.

David dessea, que se edifique la nueva Jerusalén, que es la Iglesia, para que se le ofrezcan à Dios dignos Sacrificios.

AMABILISSIMO REDEMPTOR mio, y mi Dios:

vuestro Divino Padre, que os embie á fabricar esta nueva Jerusalén, la Santa Iglesia. Yà el os embió, y Vos vinisteis, y la edificasteis à costa de vuestra Sangre. ! O, que benignidad sué esta ! ¡ O, que amor sué el vuestro ! Bien mostrasteis entonces aquella buena voluntad, que teneis de que se salven tolos hombres; pues por su salven tocasteis esta Ciudad de resugio, dentro de

⁽⁵⁴⁾ Filij tui de longe venient, & Filia tua de latere surgent.

94

vendran de lexos, sino aquellos Pucblos, que acostados en las tinieblas de la Gentilidad, estàn tan lexos de Vos, que no tienen el menor conocimiento vuestro?; Y quales son aquellas hijas, que se levantarán de su Costado, sino aquellas Almas infelices, que acogidas en algun tiempo por el Baptismo en el gremio de la Iglesia, se dividieron despues por la Heregia? Cumplid, pues, vuestra promessa, y á los primeros embiadles hombres Apostolicos, que les lleven la luz del Evangelio, y el conocimiento de Vos. Dad à los segundos los auxilios mas eficaces de vueftra gracia, para que vencidos los obstàculos, vuelvan al Seno de su Madre. Acordaos, que tambien por ellos derramasteis vuestra Divina Sangre. Haced, que estos tambien gocen el fruto; y no permitais, que, despues de una Redempcion tan copiosa, perezca una tan grande parte del Mundo. Y para que de la Iglesia no se verifique aquello del Propheta: Multiplicaste la Gente, y no magni-

nificaste la alegria: (55) haced, que en ella crezca por igual el numero de Fieles, y la santidad de costumbres. Y pues que, como dixo el Apostol, Vos padecisteis, y moristeis, por hacer para Vos una Iglesia gloriosa, y toda bella, que no tuviesse mancha, ni arruga: (56) purificadla, limpiadla, santificadla toda, quitando toda piedra de escandalo, y toda torpeza de vicios; y adornandola de las fantas virtudes. ¡A! que quando ella florezca en fantidad, y quando el Clero, y el Pueblo sea santo, entonces à vuestro Divino Padre agradarà el Sacrificio incruento de vuestro Cuerpo, que la misma Iglesia ofrece todas las mananas por mano de los Sacerdotes, v Vos aceptareis las oblaciones de tantas buenas obras hechas en el Christianis-H . : 800 mo,

(55) Multipliessti Gentem, & non magnificasti latitium.

⁽⁵⁶⁾ Ut exhiberes ipfe tibi gloriosam Ecclesium no habentem maculam, aut rugam.

mo, los Irolocaustos, que de sí os liacen tantos Religiosos en los Claustros, y las Victimas de mortificación, que os pérecen tantos fervorosos Penitentes: Tune acceptabis Sacrificium justitia, obla-

tiones, & holocausta.

Yo, en tanto, assi como os rindo humildissimas gracias por el alto beneficio, que me hicisteis en hacerme nacer en esta nueva Jerusalen, assi os suplico, que me perdoneis mi extrema ingratitud. ¡O! quan altamente degenere de la santidad de la Christiana perfeccion! Acogido desde niño en el gremio de vuestra Iglesia, no crecì en ella, sino para serla de deshonor con mis costumbres; viviendo en el Christianismo poco menos que Pagano. Bien merezco el castigo, que Vos amenazasteis por boca de Isaías: No verá la Gloria del Senor, porque cometiò iniquidades en la tierra de los Santos. (57) Pero, con todo effo

⁽⁵⁷⁾ In terra Sanctorum iniqua gefsit: non videbit gloriam Domini.

esso, la paciencia, con que tan largamente me haveis tolerado, me hace efperar, que no permitireis me pierda en una Iglesia, donde unicamente se halla la salud. Antes en vuestra suma Bondad confio, que despues en la detencion en esta terrena Jerusalén, no me negareis la entrada en aquella Jerusalén Celestial, donde Vos, juntamente con el Padre, y con el Espiritu Santo, reynais por todos los figlos. Amen. Al.



Control of the Canada Control of the Tunc acceptabis Sacrificium Justitia, oblationes, & belocausta: Tunc impones Super Altare tuum vitulos.

David pide à Dios, que se edifique la Celestial Jerusalèn, en donde se le ofrecen perfectos Sacrifi-ליאולי .cios. מחתמחפחום כטוג

CLEMENTISSIMO DIOS:

Uando los Israelitas se sentaban so-bre las riberas de los Rios de Babilonia, en donde staban prisioneros, acordandose de su bella Sion, de su amada Jerusalén, suspiraban, y Iloraban. (58) Y quando fus enemigos, por infultarlos, les mandaban, que cantassen los dulces Canticos de Sion; (59) ellos oprimidos del dolor, respondian: ¿Como podrémos cantar Hymnos de

⁽⁵⁸⁾ Illic seaimus, & flovimus, cum recordaremur tui, Sion.

⁽⁵⁹⁾ Cantate nobis de Canticis Sion.

de alabanza al Señor en una tierra estraña, y barbara? Lo milmo me sucede á mi en esta Babilonia del Mundo. Quifiera cantar à Vos hymnos de alabanza, y exaltar vuestro santo Nombre; pero mi Alma, oprimida del peso de esta carne, prisionera en este cuerpo, y dellerrada en este Valle de miserias, no sabe hacer otra cosa, que suspirar, y llorar. ¡O!; Quando llegarà el tiempo, en que vo tenga mi estable permanencia en essa Jerusalen, donde solamente Vos fois conocido, y alabado con perfeccion? Ea, Señor, tened à bien, que assi como està và edificada para tantos felices espiritus, que en ella os están incessantemente alabando, assi en algun dia se edifique para mi tambien. No confidereis, no, mis demeritos; sino haced con migo, segun aquella vuestra benigna voluntad, de la qual me haveis dado hasta ahora pruebas tan grandes.

Si para ser piedra idonea para tan santo edificio, es menester, que yo, a punta

punta de zinceles, sea destrozado, descarnado, y desvastado, veisme aqui Prompto. Humilladme, afligidme, atribuladme, haced lo que quisiereis, que todo lo aceptaré de vuestra Paternal mano, por tener lugar en essa Ciudad bienaventurada. Sè, que mi lugar deberia ser el Infierno, donde fuesse condenado à morir perpetuamente de aquella muerte, que nunca muere. Pero acordaos de lo que os dixo vuestro Propheta, que alla no ay quien os alabe. (60) Solo al considerarme en aquella prission de desesperados, en donde no se hace otra cosa, que maldecir, y blasfemar vuestro Santissimo Nombre, me siento llenar de horror, y me corren las lagrimas à los ojos. ¡O! no, no lo permitais jamàs. Para este fin, ni Vos me haveis criado, ni vuestro Divino Hijo me ha redimido. Vos me criasteis, y el

me

⁽⁶⁰⁾ Non mortui laudabunt Te, Domine: neque omnes, qui descendunt in Infernum.

me redimiò, para que siempre os amasse, os bendixesse, y alabasse: pues sea assi. Y porque yo no lo sè hacer en el deftierro de este Mundo, y entre el estrepito, y tumulto de los mundanos tratos, concededme un lugar en essa Ciudad de paz, y allì, mirando descubier= to vueltro Divino Rostro, coronado con todos los resplandores de vuestras amables perfecciones, os ofreceré Sacrificio de alabanza, y sacrificare, sobre el Altar de este corazon, victimas de afectos agradables à Vos : Tunc acceptabis Jacrificium Justitia, oblationes, & ho-locausta. Sé, que mis alabanzas serán infinitamente inferiores à vuestro altissimo merito; pero unidas à las de los Angeles, y Santos, y à las de su Soberana Reyna la Sacratissima Virgen, no podràn dexar de seros aceptas, y gratas. Y yo, aunque no podre alabaros quanto quisiera, y debiera, y quanto Vos mereceis, tendré à lo menos el consuelo de alabaros, bendeciros, y amaros quanto pudiere con todas las fucr102

fuerzas de mi espiritu, con todo el lleno de mis asectos, y con toda la energía de mi corazon, y os harè de mi mismo un vivo holocausto de charidad, ardiendo, y consumiendome en el Santo Fuego de vuestro amor por todos los siglos. Amen,



EXORTACION AL PENITENTE Christiano, y conclusion de la Obra.

TEis aquì la idéa de un verdadero Penitente, expressada por el Rey David en su Miserere, y propuesta por mi en estas paginas para la imitacion. Vosotros, que abreis visto la torpeza de vuestro pecado, y la grandeza del beneficio, que el Señor os ha hecho, llamandoos à Penitencia, y dandoos tiempo para hacerla, quiero creer, que tambien havreis hecho aquella grande resolucion, que hizo David, quando le dixo à Dios: furé, y establici objervar los juicios de tu Justicia. (61) Pero fi la haveis hecho, cumplidla fielmente; porque no podeis saber, que hava de hacer Dios de volotros, li le sois infie-

⁽⁶¹⁾ Juravi, & statui custodire judicia justitia tua.

infieles en vuestras promessas. ? Quien fabe, si habrà hecho llegue a vuestros ojos este Librito, para vuestro ultimo aviso de que no abuscis mas de su Misericordia, sino quereis caer en las manos de su terrible Justicia? Haced memoria de lo que le sucedio à Semei, hombre noble, y confanguineo del Rey Saul. Havia ultrajado al Rey David, quando este huia de las Armas de Absalon, cargandole de villanas palabras, y arrojando contra el piedras, y lodo. Con todo esso, la clemencia de David le perdonó. Succediendole despues en el Reyno Salomón, hizo venir à Semei á su presencia, y le dixo: Tu sabes, que, por los ultrajes hechos al Rey mi Padre, mereciste la muerte. Pero ya que el te perdonó la vida, yo tambien te la dexo; pero con la condicion, que no salgas de Jerusalen: estatea tu prission interin vivas; y guardate bien de falir de ella, porque pagaràs con la vida. Aceptó guitoso Semei la condicion, y prometio observarla. Pero no se como, defdespues de tres años, un dia, que se le havian huido ciertos hombres de su Familia, montó à cavallo, los figuió, y. los alcanzó en Geth. Salomon, que le tenia puestas muchas espias de vista, lo supo; y quando huvo vuelto, despues de haverle dado en rostro con las injurias hechas á su Padre, y con la desobediencia à su precepto, le hizo irremissiblemente morir, como se resiere en el Libro tercero de los Reyes. Que quiera yo inferir de este hecho, es facil de entender. Vosotros, con suma temeridad, y audacia, ofendifteis al Supremo Monarcha, Dios. Mereciais, que su Magestad, arrebatandoos con una muerte improvissa, os arrojasse à arder en el Infierno. No obstante esto, quiso usar con vosotros de su grande Milericordia. Os perdono la culpa, y os remitiò la pena, llamandoos à Penirencia, y restituyendoos al estado de su gracia. Esta es vuestra Jerusalen, en donde gozais paz con Dios, y con vosotros mismos: guardaos de no salir de ella, porque

106

que os costarà la vida temporal, y

No digais : otras veces passe de la Gracia al pecado, y no me sobrevino mal alguno. No lo digais, no, no lo digais; porque no siempre será assi, y puede succederos en un instante lo que no os ha succedido en muchos años. Antes esto mismo de haveros perdonado otras veces, os debe hacer justamente temer, que no siempre serà assi: porque el haver abusado antecedentemente de su Misericordia, os hace indignos de que use de ella Dios en lo futuro con vosotros. Sanson, porque tres veces le havia succedido el haver salido felizmente de las manos de los Filisteos sus enemigos, creia, que siempre seria lo mismo; por lo qual decia jactanciolo: Egrediar sicut ante feci: Saldre como lo hice antes. Pero en verdad, que, à la quarta prueba, se quedò, y no pudo evadirse de sus manos, sino muriendo. Aisi os succederà à vosotros. Os entregasteis muchas veces en mano de vuettros enemigos, y quantas veces pecasteis, pudiffeis decir con Jeremias : Di mi amada Alma en mano de sus enemigos. (62) Salisteis de sus manos, porque Dios, movido à compassion os faço, llamandoos à Penitencia.; Pero serà siempre assi? A! no volvais, porque quizas no faldreis mas. No os prometais lo que no està en vuestra mano. Teneis muy estancada la Divina Paciencia: acabadla de una vez, porque la paciencia por mucho tiempo irritada viene a parar finalmente en furor. ; No os espanta aquella amenaza del Espiritu Santo, que allà en el Eclesiastico dice, que quien de la Gracia passa al pecado està destinado por Dios al filo de fii espada? (63) ; Y qué! ; Creeis, por ventura, que las palabras de un Dios fean como las

(62) Dedi dilectam animam meam in manu inimicorum eius.

⁽⁶³⁾ Qui á justitia transgreditur ad peccatum, Deus paravit eum ad romphaam.

vuestras?; O! Bien lo saben tantos infelices, que ahora están ardiendo en el fuego eterno. Entre tantos Christianos desterrados en el Infierno, pocos son los que alguna vez no se apartassen de sus cuipas, y viniessen à Penitencia: Pero porque no perieveraron, y despues de algun tiempo volvieron á pecar, murieron en su pecado, y hallandose ahora victimas sangrientas baxo la espada de la Divina venganza, lloraran su inconstancia por toda la eternidad. Quiera Dios, que no succeda assi à vosotros. ¿ Quantas veces, despues de haver pecado, porque el Señor os perdonase, le prometisteis, de querer antes mil y mil veces morir, que volver à pecar? ¡Quantas protestas le hicisteis de querer mas presto perder qualquiera bien, y sufrir qualquiera mal, que ofenderle mas? Y con todo esso lo hicisteis, y le ofendisreis. Acordaos, que, como dice San Pablo, Dios no puede ser burlado. (64)

(64) Deus non irridetur.

Lo pagareis; y â grande costa vueitra aprendereis lo que quiere decir, saltar a un Dios â la palabra. ¿ Quien os assegura, que el primer pecado, que hiciereis, no sea el ultimo complemento de vuestra malicia, y el ultimo termino de su sufrimiento? ¿ Y si lo suesse, que seria de vosotros? Vosotros direis, que quizas no será; y yo os digo, que quizas serà. ¿ Pues tan poco estimais la salud de vuestra Alma, unica, é inmortal, que querais siarla de un quizas, dudoso, incierto, y que no depende de vosotros?

Quando el Capitan Josue entregó al suego, y reduxo à cenizas la impia Ciudad de Jericó, sulmino maldicion de excomunion contra qualquiera, que tuviesse atrevimiento de fabricarla de nuevo, diciendo: Maldito sea delante de Dios, el que edificare la Ciudad de Jericó. Al poner los fundamentos se le muera el Primogenito, y al poner las puertas se le muera el ultimo de sus hijos.

(65)

(65) ¿ Despues de una maldicion tan publica, tan notoria, ran solemne, quien jamas huviera creido, que ie hallasse hombre tan temerario, que se atreviesse à intentar la fabrica de aquella malvada Ciudad ? Y, no obstante, le halló: y fué un cierto hiel, el qual, despues de setecientos años, en tiempo del Rey Acab, la fabrico; pero fue con las ruinas de su Casa: porque al poner los fundamentos se le murió Abiram su Primogenito, al proseguir la Fabrica se le murieron los otros hijos, y al cerrarla con las puertas se le murio el ultimo de todos llamado Segub. (66) Ahora pues: Vosotros sabeis, que Jerico es figura del pecado, como fe ma-Till and the state of the second

⁽⁶⁵⁾ Maleaitres jet coram Domino, qui jujcitaverit Civitatem ferto: in Primigenito suo sun amenta illias juiat, & in novissimo filiorum ponat portas cius.

(66) Adissicavit sun servo: in abirron primitivo suo, sun amente eam, & in Seguo novissimo suo, possate pertas cius.

nifiesta en la Parabola Evangelica de aquel Caminante, que fué despojado, y herido por los Assainos en el transito; que hacia desde Jerusalén à Jerico, el qual significa el passage, que hace el hobre de la gracia al pecado. A esta Ciudad, esto es à el pecado, vosotros con el favor Divino, quando os convertifteis al camino de la Penitencia, la dera ribasteis, la dettruitteis, con la contricion la reduxitteis à ceniza, y delante de Dios, y à 10s pies del Sacerdore su Minisa tro propuliteis no volverla á edificar, no pecar nunca jamàs. Guardaos, pues, que no caigas en la tentación de volverla à levantar, y de no pecar de nuevo porque la fabricareis sobre vuestra ruina temporal, y eterna. Caerà sobre vosotros la Divina maldicion, y morireis en vuestro pecado: Maldito sea delante de Dios el que edificare la Ciudad de Fericò.

Vendran vuestros Enemigos, coligados con vuestros vicios parlados, la Ambicion, el Interès, la Lascivia, la Venganza, y que sé yo quales otros, y

1

os daran fuertes affaltos, para apartaros del partido de Christo, à quien os disteis, convirtiendoos à Penitencia. El Demonio con sus sugestiones, la Carne con sus lisonjas, y el Mundo con sus alhagos tentaran todos los caminos, y no havrà piedra que no muevan para atraeros à sí, y para que volvais à militar de nuevo debaxo de sus vanderas. Pero, si vosotros antes de aceptar sus convires, hiciereis un poco de reflexion sobre los gravissimos daños, que os vendran, tengo por induvitable, que no os dexareis atraer de sus engaños. En España, como lo refiere el Vega en sus casos de la Confession, huvo un Joven, gran jugador, el qual nunca jugaba dinero de contado, sino que quando perdia, hacia al vencedor una poliza, que llevada al Padre, hombre riquissimo, era por el pagada. Una vez se le presento al Padre una poliza de doce mil ducados, y pareciendole aquella una perdida muy exorbitante: Andad (dixo al Portador de la poliza) y decid a mi hijo,

hijo, que no quiero pagar este dinero. si él en persona no viene à contarlo. Fué el hijo; y el Padre sacando suera del arca veinte saquillos de quinientos ducados cada uno, los hecho lobre una mesa. Quando el hijo vió aquel gran monton de plata quedo tan sorprehendido, que le jurò à Dios, y al Padre no tocar nunca jamàs los Naypes, y assi lo observo. Pues quando el hombre peca, segun el dicho de Salomon en los Proverbios, estima su pecado en un juego. (67) Esto es, como explican los Interpretes con Salazar, el Necio, como si jugara, peca. (68) Y con razon se llama Necio, porque no sabe, no piensa, no vé quan grande perdida haga en este funelto juego. Vosotros, para pensarlo, advertid, que quando pecais, primeramente perdeis la Gracia santificante, que, como dice San Pedro, es una parricipacion de la Divina Naturaleza, y el mas I 2

(67) Stultus illudit peccatum.

⁽⁶⁸⁾ Stultus, quasi ludendo, peccata

114 rico dón, que tenga Dios en Thesorería, y aun la gloria milina no es otra cosa, que una gracia consumada. Lo segundo: con la Gracia Santificante perdeis tambien la auxiliante, porque os haceis indignos de aquellos nuevos auxilios, que el Señor os huviera dado, si pecando no los huvierais desmerecido. Lo tercero: perdeis la mas noble dignidad, que teniais: Erais amigos de Dios, hijos de la Santissima Virgen, y hermanos de los Angeles; y pecando os hicitleis enemigos de Dios, hijos de ira, de venganza, y esclavos vilissimos del demonio. Dios yà no os ama, no os protege, no os conoce por suyos. Lo quarto: perdeis todo el derecho, y razon à la gloria del Paraiso, para la qual fuisteis criados, y os haceis reos del Infierno. Lo qu'nto: perdeis la paz del corazon, la quietud del animo, y la tranquilidad de la conciencia; bienes inconnugables con todos los bienes del mundo. Sexto: perdeis el fin de vuestra creacion, y el fruto de vuestra Redemp-All and the second second cion.

cion, y Santificacion. En vano os crió el Padre, dandoos el sér, que teneis. En vano os rescato el hijo con el precio de su Divina Sangre. En vano os santificò el Espiritu Santo con la infussion de su gracia. Todo suè en vano, porque todo lo perdisteis. Lo septimo: perdeis todos los meritos antecedentes adquiridos en el discurso de toda vuestra vida, v quebrais de tal manera, que, de todas vueltras buenas obras, no os queda un drama. Lo octavo: con los meritos passados, perdeis tambien los figuientes, porque todas las obras buenas, que haceis en pecado, no os son de merito alguno en orden à la gloria, siendo obras muertas, porque os falta la gracia, principio de la vida, y raíz del merito. Lo nono: fuera de vuestros meritos perdeis tambien los agenos, esto es, aquellos, que os provendrian por la Comunion de los Santos. Porque, aunque es verdad, que no sois miembros separados del Cuerpo mystico de la Iglesia, como lo son los excomulga-

dos; sois, empero, miembros muertos; por lo qual no participais de los meritos. infussos, que nos vienen de Christo, Cabeza de este Cuerpo, y de los Justos, que son los miembros. Lo decimo: finalmente, perdeis à Dios, y en él à todos los bienes: Y si en aquel pecado os morís, podeis decir con Enrique Rey de Inglaterra: Perdidimus omnia: Todo lo hemos perdido. Perdido el Cuerpo, perdida el Alma, perdida la tierra, perdido el Cielo, perdida la eternidad, perdido Dios. Omnia, omnia: Todo, todo. ¡O, pérdida grande, suma, infinita! Pues quando el Demonio os convida à pecar, figuraos, que viene à poner con vosotros una partida de juego. Embido, dice el, quando os propone aquel pequeño util, o deleitable, que ay en el pecado. Vaya, respondeis vofotros, ¿ Qué serà despues al fin? Ello es un pecado. ¡O, necio! Jugais à ciegas, y acéptais el embite, sin pentar lo que perdeis. ¿Vaya? ¿Pues qué, por una vil ganancia vaya todo el capital de vuelvuestros meritos? ¿Por una indigna satisfaccion vaya un Paraíso de gloria? ¿Por un placer momentaneo vaya un Alma eterna, è inmortal? ¿Por una nada vaya todo, y vaya un Dios? ¡A! bastante razon tuvo David quando confessando à Dios sus pecados los llamo delirios, segun la version Siriaca: (69) Porque, à la verdad, todo pecado es un delirio, y todo pecador es un frenetico, es un delirante; pues un hombre Sabio, y de juicio jamás se persuadería à cometer semejante frenesi.

Vosotros, pues, que suisteis punt tualmente uno de estos Necios, si por lo passado no conocisteis vuestra locura, conocedla à lo menos ahora, que, por la merced de Dios haveis resarcido vuestras perdidas, y por medio de la penitencia (como os lo hace esperar) haveis vuelto à adquirir todos aquellos bienes, que, pecando, neciamente perdisteis. ¡O, quan obligados estais a

Se-

⁽⁶⁹⁾ Cansitebor Domino pro deliiris meis

Señor, que se ha dignado de compadecerse de vuestros delirios. El os ha vuelto à dar su gracia, y amistad : os ha testituido la paz del corazon, y la quietud de la conciencia; os ha revestido del derecho para la gloria: os ha hecho recuperar todos vuestros meritos: y, finalmente, os ha puelto en un citado; que podeis esperar el conseguir vuestro ultimo fin, que es la eterna Bienaventuranza. Para llegar à este fin glorioso, es precisso que persevereis en el camino de la penitencia comenzada porque Christo protesto, que el que perseverare basta el sin, este sera salvo: Y otra vez dixo, que quien pone mano al arado, esto es, el que comienza à vivir bien; y defpues fastidiado, ò canjado se vuelve à trás, no solamente no entrará en el Reyno de Dios, sino que no es apto tampoco para entrar. (70) Y por tanto, guar-Manner, 155 1/2017 AME . daos

⁽⁷⁰⁾ Nemo mittens manum suam ad Aratrum, & respiciens retro, aptus est Regno Dei.

daos de no volveros atras a mirar los objetos, que fueron ocasion de vuestras caidas, para que no caígais de nuevos y no os fucceda como à la infeliz muger de Lot, la qual, porque, contra la prohibicion del Angel, volvió atràs á mirar à Sodoma su Patria, donde se volviò, alli se quedò convertida en una Estatua de Sal. Para perseverar en este camino de la Penitencia, tomad el consejo, que os dà el Espiritu Santo en el Eclesiastico, donde dice, que si haveis pecado, no lo volvais à executars sino que rogueis se os perdonen las culpas passadas. (71) Como si dixesse: no esteis seguros, que vuestras culpas passas das, se os hayan perdonado, sino antes teneis necessidad de rogar siempre á Dios, que se digne perdonaroslas. ?Y. como tendreis despues atrevimiento de pecar de nuevo?; No veis, que con

⁽⁷¹⁾ Fili, peccasti? Ne adjicias iterum: sed & de pristinis deprecare, ut tibi dimittantur.

vuestra ingratitud provočarcis mas altas mente el enojo de Dios? ; Què os pondreis à peligro de no levantaros mas de wuestro pecado? ¿ Que perdereis el fruto de vuestra penitencia, y hareis vèr, que no fué fincera, fino aparente, y fingida?; No os parece, pues, haver ofendido bastantemente à vuestro Criador, sino que todavia quereis acrecentarle nuevas ofensas?; Assi quereis corresponder à su amor? Quando la primera véz pecasteis, os podia al instante precipitar en el Infierno: y con todo esso no solamente no lo hizo, sino que tantas otras veces, que le ofendisteis, os sufrio, se compadeció de vosotros, os esperò à penitencia, y os perdonò. Y qué, volveis à ofenderle? ; O, que esta seria una ingratitud mas que diabolicade same , and over a feet alegans

Sè, que el Demonio podria tentar vuestra perseverancia con haceros creer, que no podreis largamête permanecer en un tenor de vida de verdadero Penitente Christiano. Pero decidine: ¿ Quién sa-

be quanto tiempo avais de vivir ?; Quien puede asseguraros una vida larga, si Dios, que solo lo puede, no ha querido prometeros de seguro ni siquiera un dia?; Y quien sabe, que no ayais de morir dentro de una semana, dentro de un mes, ò dentro de un año?; O, què quizàs teneis à las espaldas la muerte, y vosotros no lo sabeis! Quizàs se ha comenzado à formar dentro de vosotros aquella gotira, aquella punta, aquella Idropesía de pecho, aquella piedra, aquella Tisis, que os ha de quitar la vida. ¡O, quantos (decia San Juan Chrisostomo) hallandose yà vecinos à la muerte, y estando para entrar en el Puerto, naufragaron miserablemente. (72) ; Y vosotros por tan poco querreis arrielgar vueltra eterna salvacion? Pero

^{. (72)} Plurimi in ipsum fere portum invecti naufragium facerunt. Lib. advervituper. vitæ Monasticæ.

fupongamos, que avais de vivir mucho tiempo. ; Què son finalmente todos los años de la vida de un hombre en comparacion de la futura interminable eternidad? Antes deberiais estimar, que os quedasse mucho de vida para poder mejor descontar con la Penitencia las deudas, que teneis con Dios, y merecer un puesto mas elevado en el Cielo. Bienaventurada Penitencia (dixo San Pedro de Alcantara, quando despues de muerto se apareció à Santa Theresa) Bienaventurada Penitencia, que me gano tanta Gloria! Animaos, pues, à perseverar constantemente en el camino emprendido: Esto firmus in via Domini, dice el Eclesiastico. Haciendolo assi, gozarèis paz en esta vida, y os enriqueceréis de meritos para la otra : os alegrareis en la hora de vuestra muerte, y despues de la muerte recebireis aquella corona de la vida immortal, que en el Apocalypsi os prometio el Señor, si le fueffeis fiel halta la muerte: Esto sidelis usque ad mortem, & dabo tibi coronam.

ronam vita. Vivid felices; y felices vivirèis, si estuviereis bien con Dios, sin el qual ninguno jamàs fué feliz.

FIN.

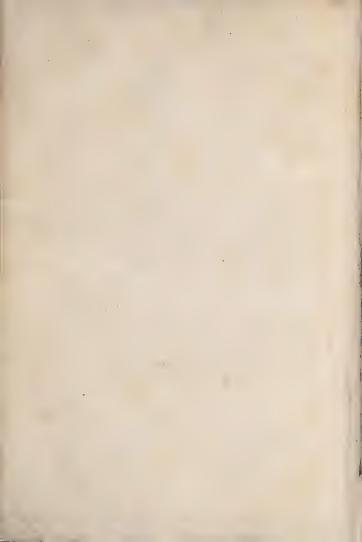
















A 64(285) / 167 UNIVERSIDAD DE SEVIL





- 23/29/32

